



Guía del Usuario



at&t

Parte del contenido de este manual puede variar en el teléfono, dependiendo del software del teléfono o del proveedor del servicio. Todas las marcas de AT&T contenidas aquí son marcas comerciales de AT&T Intellectual Property y/o compañías afiliadas a AT&T. © 2009 AT&T Intellectual Property. Todos los derechos reservados.

El color actual del equipo puede variar.

INFORME SOBRE LA GARANTÍA LIMITADA

1. LO QUE CUBRE ESTA GARANTÍA

LG le ofrece una garantía limitada de que la unidad de suscriptor adjunta y sus accesorios incluidos estarán libres de defectos de materiales o mano de obra según los términos y condiciones siguientes:

1. La garantía limitada del producto se extiende durante DOCE (12) MESES contados a partir de la fecha del producto con una prueba de compra válida o, de no haber una prueba de compra válida, QUINCE (15) MESES contados a partir de la fecha de fabricación según se determine por el código de fecha de fabricación de la unidad.
2. La garantía limitada se extiende sólo al comprador original del producto y no es asignable ni transferible a ningún otro comprador o usuario final subsiguientes.
3. Esta garantía sólo es buena para el comprador original del producto durante el período de garantía y siempre que se encuentre en los EE.UU., incluidos Alaska, Hawaii, los territorios de los EE.UU. y Canadá.
4. La carcasa externa y las partes cosméticas estarán libres de defectos al momento de la distribución, y por tanto no estarán cubiertas por los términos de esta garantía limitada.
5. A solicitud de LG, el consumidor debe proporcionar información para probar de manera razonable la fecha de compra.
6. El cliente se hará cargo del costo de envío del producto al Departamento de servicio al cliente de LG. LG se hará cargo del costo de envío del producto de vuelta al consumidor después de realizar el servicio según esta garantía limitada.

2. LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTÍA

1. Defectos o daños producto del uso del producto de una forma distinta de la normal y acostumbrada.
2. Defectos o daños producto de un uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposición a humedad o agua, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparación no autorizada, mal uso, negligencia, abuso, accidentes, alteraciones, instalación incorrecta o cualquier otro acto que no sea responsabilidad de LG, incluido el daño causado por la transportación, fusibles fundidos y derrames de alimentos o líquidos.
3. Rotura o daños a las antenas a menos que hayan sido ocasionadas directamente por defectos en los materiales o mano de obra.
4. Que el Departamento de servicio al cliente de LG no fuera notificado por el consumidor del defecto o avería del producto durante el período de garantía limitada aplicable.
5. Productos a los que se haya eliminado el número de serie, o en los que éste sea ilegible.
6. Esta garantía limitada se otorga en lugar de cualquier otra garantía, explícita o implícita, de hecho o por lo dispuesto en las leyes, establecido por ellas o implicado, incluso, aunque de manera enunciativa y no limitativa, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adecuación para un uso en particular.
7. Daños resultantes del uso de accesorios no aprobados por LG. El uso de cualquier accesorio no aprobado por LG anula de inmediato esta garantía y LG no será responsable de daños incidentales, consecuenciales, especiales ni de ningún otro tipo que resulten del uso de cualquier accesorio no aprobado por LG.

8. Todas las superficies de plástico y todas las demás piezas externas expuestas que se rayen o dañen debido al uso normal por parte del cliente.
9. Productos que hayan sido puestos en funcionamiento por encima de las limitaciones máximas indicadas.
10. Productos utilizados u obtenidos en un programa de arrendamiento.
11. Consumibles (como sería el caso de los fusibles).

3. LO QUE HARÁ LG:

LG, a su exclusivo criterio, reparará, reemplazará o reembolsará el precio de compra de cualquier unidad que no cumpla con la presente garantía limitada. LG puede, a su elección, optar por usar partes o unidades nuevas, restauradas o reacondicionadas equivalentes en cuanto a funcionalidad. Además, LG no reinstalará o realizará copias de seguridad de ningún dato, aplicación o software que el usuario haya agregado al teléfono. Por lo tanto, se recomienda que usted realice una copia de seguridad de todo dato o información de ese tipo antes de enviar la unidad a LG, de modo de evitar una pérdida permanente de esa información.

4. DERECHOS DE LEYES ESTATALES:

No es aplicable ninguna otra garantía explícita a este producto. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA INCLUIDA EN EL PRESENTE. LG INFOCOMM INC. NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO, LOS INCONVENIENTES, PÉRDIDA O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO O CONSECUCIONAL

QUE SE DESPRENDA DEL USO DEL PRODUCTO O DE LA IMPOSIBILIDAD DE USARLO, O POR CUALQUIER INFRECCIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, o no permiten limitaciones sobre cuánto tiempo dura una garantía implícita, de modo que estas limitaciones y exclusiones podrían no aplicársele a usted. Esta garantía le da derechos legales concretos, y podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.

5. COMO OBTENER EL SERVICIO DE ESTA GARANTÍA:

Para obtener servicio por garantía, llame o envíe un fax a los siguientes números telefónicos desde cualquier punto de los Estados Unidos continentales:

Tel. 1-800-793-8896 o Fax. 1-800-448-4026

O visite www.lgservice.com.

También se puede enviar correspondencia a:

LG Electronics MobileComm U.S.A., Inc.

201 James Record Road Huntsville, AL 35824

NO DEVUELVA SU PRODUCTO A LA DIRECCIÓN ARRIBA INDICADA

Llame o escriba para conocer la ubicación del centro de servicio autorizado de LG más cercano a usted y para conocer los procedimientos necesarios para obtener reclamaciones por la garantía.



LG Shine II™

Guía del usuario

Contenido

El teléfono	6	Llamada de video compartido	23
Componentes del teléfono	6	Hacer y contestar llamadas de video compartido	23
Vista posterior	8	Hacer una llamada de video compartido desde la cámara, la videocámara o la galería de video	27
Para empezar	10	Llamadas de conferencia	28
Instalación de la tarjeta SIM y la batería	10	Hacer una segunda llamada	28
Instalación de una tarjeta de memoria	13	Establecer una llamada en conferencia	28
Funciones generales	15	Activar la llamada en conferencia en espera	29
Hacer una llamada	15	Agregar llamadas a una llamada en conferencia	29
Ajuste del volumen	16	Establecer una conversación privada durante una llamada en conferencia	29
Responder una llamada	16	Finalizar una llamada en conferencia	29
Introducir texto	17	Árbol de menús	30
Menú En llamada	22	AT&T GPS	34
Durante una llamada	22	Mensajería	36
Hacer una segunda llamada	22	Crear mensaje	36
Alternar entre dos llamadas	22	Buzón de entrada	39
Responder una llamada entrante	22	Borradores	40
Rechazar una llamada entrante	22		
Silenciamiento del micrófono	23		
Usar el altavoz	23		

Buzón de salida	41	Grupos	60
Correo de voz	42	Lista de Marcación Rápida	60
Config. de mensaje	42	Administración de Contactos	61
Alerta de mensaje	42	Números de Servicio	61
Guardar en	42	Mis Números	61
Firma	42	Email móvil	62
Mensaje de texto	42	Mis cosas	63
Mensaje multimedia	43	Audio	63
Número de correo de voz	44	Juegos	63
Mensaje de servicio	44	Imagen	63
Ypmobile	45	Video	64
Mobile Web	46	Aplicaciones	64
AT&T Music	48	Herramientas	64
Reproductor de música	48	Comando de voz	64
Servicios Adicionales de Música	54	Llamadas recientes	66
MI	55	Alarma	66
Agenda	60	Calendario	67
Lista de Contactos	60	Bloc de notas	67
Nuevo Contacto	60	Calculadora	68
		Reloj mundial	68
		Tareas	68
		Cronómetro	69

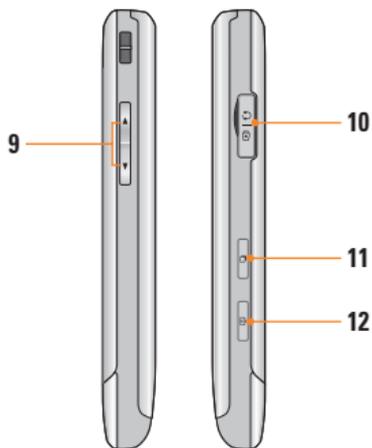
Calculadora de propinas.....	69	Tonos de Encender/Apagar.....	78
Convertor de unidad.....	69	Configuración del Teléfono.....	78
Cámara y Grabaciones.....	70	Fecha y hora.....	78
Tomar foto.....	70	Idiomas.....	79
Grabar video.....	71	Fijar Teclas de Atajos.....	79
Álbum de la cámara.....	72	Bloqueo automático del teclado.....	79
Grabar voz.....	72	Establecer modo de vuelo.....	79
Páginas Web.....	73	Seguridad.....	79
Lector de RSS.....	73	Restaurar Configuraciones.....	80
Favoritos.....	73	Pantalla.....	80
Páginas guardadas.....	74	Comprar Gráficos.....	80
Página reciente.....	74	Fondos de Pantalla.....	80
Otros Archivos.....	74	Fuentes.....	80
Tarjeta de memoria.....	75	Relojes y Calendario.....	81
Mobile Video.....	76	Brillo.....	81
Configuraciones.....	77	Tiempo de Luz de Fondo.....	81
Audio y tonos de timbre.....	77	Esquemas de Color.....	81
Comprar tonos.....	77	Estilos de Menú.....	81
Volumen.....	77	Llamada.....	81
Tono de Timbre.....	77	Desvío de Llamada.....	81
Tono de Mensajes.....	77	Enviar Mi Número.....	82
Tono de Alerta.....	78	Marcación Automática.....	82
Tono de Teclado.....	78	Modo de Respuesta.....	82
		Alerta de Minuto.....	82
		Llamada en Espera.....	83

Rechazo de Llamadas.....	83
Enviar tonos DTMF.....	83
TTY.....	83
Duración y Costo.....	83
Conexión.....	84
Bluetooth.....	84
Modo de conexión USB.....	86
Perfiles de Internet.....	86
Puntos de acceso.....	86
Memoria.....	86
Espacio Utilizado.....	86
Establecer Valores Predeterminados.....	87
Configuración de Aplicaciones.....	87
Compartir Vídeo.....	87
Mensajería.....	87
Navegador.....	88
Comando de voz.....	90
Actualización de Software.....	91
Información del Teléfono.....	92
Preguntas y respuestas.....	93
Accesorios.....	94
Para su seguridad.....	96

Pautas de seguridad.....	101
Glosario.....	122
Índice.....	124

El teléfono

Componentes del teléfono



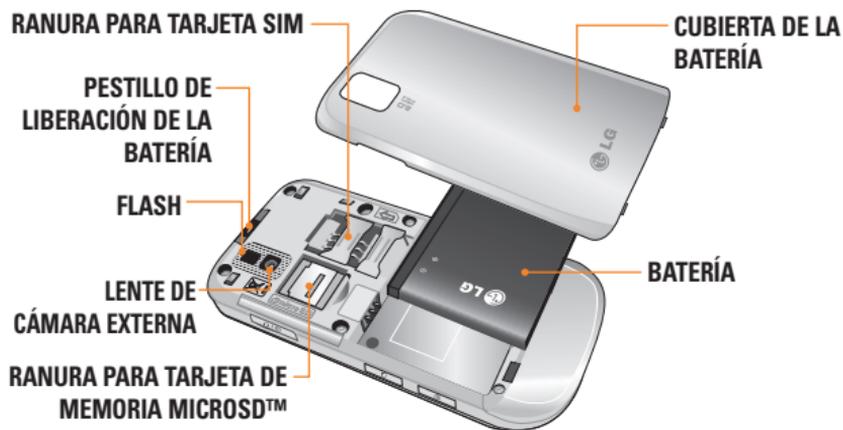
Mantener presionada esta tecla activa/desactiva el modo de Grabar Voz.

Mantener presionada esta tecla activa/desactiva el modo de Vibración.

- 1. Auricular:** Le permite escuchar a la persona con la que está hablando y las indicaciones automatizadas.
- 2. Pantalla LCD principal:** Muestra a todo color los iconos de estado del teléfono, los elementos de los menús, información de Internet, fotos y muchas otras cosas más.
- 3. Teclas de función izquierda y derecha:** Cada una de estas teclas ejecuta las funciones indicadas por el texto en pantalla ubicado justo sobre ellas.
- 4. Teclas de navegación**
 - En modo de espera (Pantalla Principal):
 - ↘ Lista de contactos
 - ↗ Nuevo Mensaje
 - > MI
 - < Mis cosas
 - En un menú: Le permite desplazarse por los menús.
- 5. Tecla de envío:** Marca un número telefónico y responde las llamadas entrantes. En el modo de espera, presione esta tecla para acceder rápidamente a las llamadas entrantes, salientes y perdidas más recientes.
- 6. Tecla de borrado:** Permite borrar los caracteres que haya introducido o regresar a la pantalla anterior. Si mantiene presionado la tecla de borrado, activará la función de Comando de Voz.
- 7. Tecla Central [OK]**
- 8. Tecla de Finalización/Encendido**
 - Finaliza o rechaza una llamada.
 - Enciende o apaga el teléfono.
- 9. Teclas de Volumen:** Sirven para controlar el volumen de los tonos de timbre cuando el teléfono está en modo de espera (Pantalla Principal), además del volumen de la recepción de voz durante una llamada.
- 10. Puerto para cargador/
Toma para auriculares**
- 11. Abre el menú multitarea**
- 12. Tecla cámara:** Mantenga presionada esta tecla para entrar al modo de video.

El teléfono

Vista posterior



Consejo para el cliente



Consejo para el cliente

Para mejorar la sensibilidad de la antena, LG sugiere que sostenga el teléfono tal como se indica en la figura a continuación.



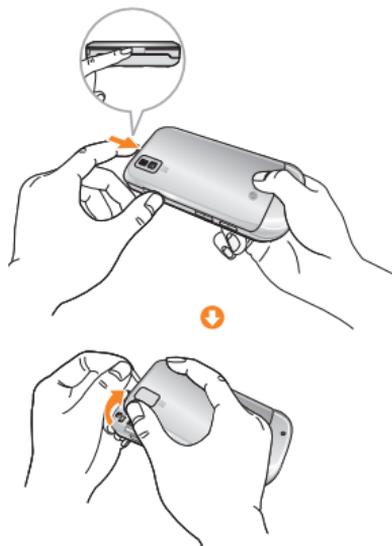
No cubra el área de la antena con la mano durante una llamada o mientras utiliza una conexión Bluetooth®. Podría deteriorar la calidad de la voz.

Para empezar

Instalación de la tarjeta SIM y la batería

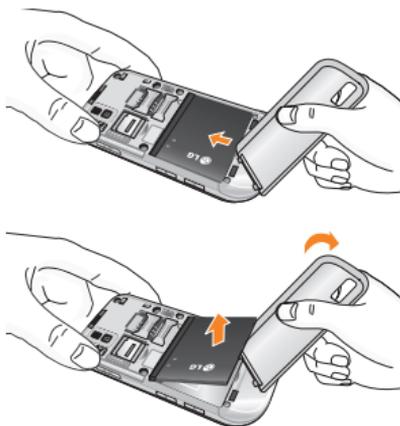
1. Extraiga la cubierta de la batería

Mantenga presionado el botón de liberación de la batería que se encuentra en la parte superior del teléfono y levante la cubierta de la batería hasta quitarla.



2. Extraiga la batería

Sostenga el borde superior de la batería y extráigala del compartimiento usando la cubierta de la batería.



⚠ Nota

Para su conveniencia le recomendamos que use la cubierta en vez de su dedo o su uña.

⚠ Advertencia

No extraiga la batería cuando el teléfono está encendido porque podría dañar el teléfono.

3. Instalación de la tarjeta SIM

Deslice la tarjeta SIM hasta colocarla en su lugar. Asegúrese de que el área de contactos dorados de la tarjeta quede hacia abajo. Para extraer la tarjeta SIM, tire suavemente hacia la dirección contraria.



4. Instalación de la batería

Primero inserte la parte superior de la batería en el borde superior del compartimiento de la batería. Asegúrese de que el área de contacto de la batería esté alineada con los terminales del teléfono. Presione la parte inferior de la batería hasta que encaje en su sitio.



Para empezar

5. Carga del teléfono

Descubra la cubierta del conector para el cargador, que se encuentra en el lateral del teléfono LG Shine II. Inserte el cargador (El logo de LG mirando hacia abajo y el logo 'B' mirando hacia arriba) y enchúfelo a un tomacorriente. El teléfono LG Shine II deberá cargarse hasta que aparezca en la pantalla un mensaje que indique que la batería está totalmente cargada y que debe desenchufar el cargador para ahorrar energía.

¡Importante!

Necesita insertar la batería antes de cargar el teléfono.



⚠ Advertencia

El uso de accesorios no autorizados podría dañar el teléfono y anular la garantía.

Para usar el cargador de viaje incluido con su teléfono.

Instalación de una tarjeta de memoria

Puede expandir la memoria del teléfono con una tarjeta de memoria. El teléfono LG Shine II admite tarjetas de memoria de hasta 16 GB.

⚠ Sugerencia

La tarjeta de memoria es un accesorio opcional.

1. Retire la cubierta de la batería, tal como lo hizo en el procedimiento anterior.
2. Levante la cubierta de la tarjeta de memoria e introduzca la tarjeta microSD™ con el área de contacto dorada hacia abajo. Cierre la cubierta de la tarjeta de memoria para que se trabaje.
3. Coloque la cubierta de la batería en el teléfono.



⚠ Nota

Si la tarjeta de memoria contiene archivos, se guardarán automáticamente en la carpeta correspondiente. Por ejemplo, los videos se almacenarán en la carpeta Videos.

Para empezar

Iconos en pantalla

La tabla a continuación describe diversos indicadores o iconos que aparecen en la pantalla de visualización del teléfono.

ICONO/ INDICADOR	DESCRIPCIÓN
	Multitarea
	Potencia de la señal de red (varía la cantidad de barras)
	Sin señal de red
	Batería agotada
	Nuevo mensaje de texto
	Nuevo correo electrónico
	Hay una alarma establecida
	Perfil de timbre en uso
	Perfil de silencio en uso
	EDGE en uso
	Bluetooth activo
	3G disponible

ICONO/ INDICADOR	DESCRIPCIÓN
	Navegador en línea en uso
	Modo de Vibrar
	Altavoz
	Llamada en progreso
	Buzón de Voz
	Batería Llena
	Batería cargando
	Modo de Avión

Funciones generales

Hacer una llamada

1. Asegúrese de que el teléfono esté encendido.
2. Ingrese un número de teléfono, incluido el código de área. Para modificar un número que aparece en la pantalla de visualización, sólo tiene que presionar la tecla  y borrar los dígitos, de a uno por vez.
 - ▶ Mantenga presionada la tecla  para borrar todo el número.
3. Oprima la tecla  [ENVÍO] para llamar al número seleccionado.
4. Cuando haya terminado, presione la tecla  [FIN].

Hacer una llamada con la tecla de envío

1. Presione la tecla  [ENVÍO] y aparecerán los números telefónicos más recientes, ya sea por llamadas perdidas, realizadas, o recibidas.
2. Seleccione el número deseado con las teclas de navegación.
3. Oprima la tecla  [ENVÍO].

Hacer llamadas internacionales

1. Mantenga presionada la tecla  y aparecerá "+", el carácter de larga distancia internacional.
2. Introduzca el código de país, el código de área y el número de teléfono.
3. Oprima la tecla  [ENVÍO].

Finalizar una llamada

Cuando la llamada haya finalizado, presione la tecla  [FIN].

Hacer una llamada desde contactos

Es posible guardar nombres de personas y números telefónicos a los que llama con frecuencia en la tarjeta SIM, y también en la memoria del teléfono, lo que se conoce como Contactos.

Puede marcar un número con sólo seleccionar un nombre en contactos y presionar la tecla  [ENVÍO].

1. Presione la tecla de navegación [ABAJO]  para acceder a la Agenda.
2. Resalte el contacto y oprima la tecla  [ENVÍO].

Ajuste del volumen

Si, durante una llamada, desea ajustar el volumen del parlante, use las teclas laterales de volumen del teléfono.

En modo de inactividad, puede ajustar el volumen del timbre con las teclas laterales de volumen.

Responder una llamada

Cuando recibe una llamada, el aparato suena o vibra y el teléfono muestra una imagen de un anillo girando en la pantalla. Si la persona que llama puede ser identificada, se mostrará el número telefónico (y/o el nombre, si figura en la libreta de direcciones).

1. Presione la tecla  [ENVÍO] o la tecla de función izquierda para contestar una llamada entrante.

Si el modo de contestación está establecido en **Cualquier tecla** (Menú> #> 4> 4), puede contestar las llamadas al presionar cualquier tecla, excepto la tecla  [FIN] o la de función derecha.

- Finalice la llamada al presionar la tecla



Nota

Es posible responder llamadas mientras utiliza la libreta de direcciones u otras funciones de los menús.

Modo de vibración (método rápido)

El modo de vibración se puede activar manteniendo presionada la tecla [signo de número].

Potencia de la señal

Si está dentro de un edificio, ubicarse cerca de una ventana puede mejorar la recepción. Se puede conocer la potencia de la señal mediante el indicador de señal que aparece en la pantalla de visualización del teléfono.

Introducir texto

Puede introducir caracteres alfanuméricos usando el teclado del teléfono. Por ejemplo, ya sea para guardar nombres en la agenda, escribir un mensaje o planificar actividades en el calendario, es necesario introducir texto.

Cambio del modo de entrada de texto

Cambie el modo de entrada de texto al mantener presionada .

Puede comprobar el modo de entrada de texto actual en la parte superior derecha de la pantalla.

El teléfono cuenta con los siguientes modos de entrada de texto.

Modo T9

Este modo le permite introducir palabras sólo con una presión de tecla por letra. Cada tecla en el teclado tiene más de una letra. El modo T9 automáticamente compara sus presiones de letras con un diccionario lingüístico interno para determinar la palabra correcta requiriendo, de este modo, muchas menos presiones de teclas que el modo ABC tradicional.

Funciones generales

Nota

Es posible elegir un idioma diferente para el diccionario T9 en el Menú (Tecla de Función derecha Opciones > Ajustes de Entrada de Texto> Idioma de entrada de texto).

Modo ABC

Este modo le permite introducir letras oprimiendo la tecla etiquetada con la letra requerida una, dos, tres o cuatro veces hasta que aparezca la letra.

Modo 123 (Modo de números)

Introduzca números presionando una tecla por número. Para cambiar al modo 123 en un campo de entrada de texto, presione la tecla  hasta que se muestre el modo 123 en la esquina superior derecha.

Modo Símbolo

El modo de símbolo permite introducir varios símbolos o caracteres especiales. Para introducir símbolos, oprima  [signo de número]. Use la tecla táctil de navegación para seleccionar el símbolo deseado y oprima la tecla [OK].

Uso del modo T9

El modo de entrada de texto predictivo T9 permite ingresar palabras fácilmente presionando una mínima cantidad de teclas. Cada vez que usted oprime una tecla, el teléfono comienza a mostrar los caracteres que cree que usted desea escribir, a partir de un diccionario incorporado. A medida que se agregan nuevas letras, la palabra cambia de modo de reflejar el término más probable del diccionario.

- Una vez en el modo de entrada de texto predictivo T9, introduzca una palabra al presionar las teclas  a . Oprima una tecla por letra.
 - ▶ La palabra cambia a medida que escribe las letras. Ignore lo que aparezca en pantalla hasta que termine de escribir toda la palabra.
 - ▶ Si al terminar de escribir, aún no se muestra la palabra deseada, presione la tecla  o la tecla suave derecha [Siguiente] una o más veces de ser necesario para alternar entre las otras opciones de palabras.
 - ▶ Si la palabra deseada no figura en la lista de opciones encontradas, agréguela con el modo ABC.
- Escriba toda la palabra antes de editar o borrar lo que está escribiendo.
- Al final de cada palabra, coloque un espacio oprimiendo la tecla  o la de navegación derecha.

Para borrar letras, oprima la tecla . Mantenga presionadas  para borrar la pantalla completa.

Uso del modo ABC

Utilice las teclas del teclado para introducir el texto.

- Oprima la tecla que tenga impresa la letra deseada:
 - ▶ Una vez para la primera letra
 - ▶ Dos veces para la segunda letra
 - ▶ Y así sucesivamente
- Para insertar un espacio, presione la tecla  una vez. Para borrar letras, presione la tecla . Mantenga presionada la tecla  para borrar palabras enteras.

⚠ Nota

Para obtener más detalles sobre los caracteres que pueden escribirse con cada tecla, consulte la tabla que se ofrece a continuación.

Funciones generales

Tecla	Caracteres en orden de aparición	
	Mayúsculas	Minúsculas
1	., '@?!-:/1	., '@?!-:/1
2	A Á B C 2	a á b c 2
3	D E É F 3	d e é f 3
4	G H Í 4	g h í 4
5	J K L 5	j k l 5
6	M N Ñ O Ó 6	m n ñ o ó 6
7	P Q R S 7	p q r s 7
8	T U Ú Ü V 8	t u ú ü v 8
9	W X Y Z 9	w x y z 9
0	Tecla de espacio, 0 (presión prolongada)	Tecla de espacio, 0 (presión prolongada)

Uso del modo 123 (modo de números)

El modo 123 le permite escribir números en un mensaje de texto (un número telefónico, por ejemplo) con mayor rapidez. Oprima las teclas correspondientes a los dígitos que quiere marcar y luego regrese manualmente al modo de entrada de texto que corresponda.

Diccionario T9

El diccionario T9 le permite al usuario agregar palabras únicas o personales a la base de datos estándar. La función Diccionario T9 permite seleccionar el submenú **Ajustes de entrada de texto** del menú de la tecla de función derecha [Opciones] (Opciones > Ajuste de entrada de texto > Diccionario T9). Con la función Diccionario T9, se pueden agregar, modificar, borrar o volver a incorporar palabras que no estén en la base de datos estándar.

Uso del modo coreano

Cuando establece ese idioma en el teléfono, permite escribir en coreano.

Tecla	Caracteres en orden de aparición
ㄱ	1 ^{er}
ㅋ	1 ^{er} ▶ *ㅋ
ㆁ	1 ^{er} ▶ ㆁ
ㄴ	2 ^{er}
ㄷ	2 ^{er} ▶ *ㅋ
ㄹ	2 ^{er} ▶ *ㅋ
ㅁ	2 ^{er} ▶ *ㅋ ▶ *ㅁ
ㅂ	2 ^{er} ▶ *ㅋ ▶ ㆁ
ㅇ	4 ^{er}
ㅅ	5 ^{er}
ㅆ	5 ^{er} ▶ *ㅋ
ㅈ	5 ^{er} ▶ *ㅋ ▶ *ㅁ
ㅊ	5 ^{er} ▶ *ㅋ ▶ ㆁ
ㅅ	7 ^{er}
ㅆ	7 ^{er} ▶ *ㅋ
ㅈ	7 ^{er} ▶ *ㅋ ▶ *ㅁ
ㅊ	7 ^{er} ▶ *ㅋ ▶ ㆁ
ㅅ	8 ^{er}
ㅇ	8 ^{er} ▶ *ㅋ

Tecla	Caracteres en orden de aparición
ㅏ	9 ^{er}
ㅑ	9 ^{er} ▶ *ㅁ
ㅓ	9 ^{er} ▶ 9 ^{er}
ㅕ	9 ^{er} ▶ 9 ^{er} ▶ *ㅁ
ㅗ	9 ^{er} ▶ 9 ^{er} ▶ *ㅁ
ㅛ	9 ^{er} ▶ 9 ^{er} ▶ *ㅁ
ㅜ	9 ^{er} ▶ 9 ^{er} ▶ *ㅁ
ㅠ	9 ^{er} ▶ 9 ^{er} ▶ *ㅁ
ㅡ	0+ =
ㅣ	9 ^{er}
ㅍ	9 ^{er} ▶ 9 ^{er}
ㅑ	9 ^{er} ▶ *ㅁ ▶ 9 ^{er}
ㅓ	9 ^{er} ▶ 9 ^{er} ▶ 9 ^{er}
ㅕ	9 ^{er} ▶ 9 ^{er} ▶ *ㅁ ▶ 9 ^{er}
ㅗ	9 ^{er} ▶ 9 ^{er} ▶ 9 ^{er}
ㅛ	9 ^{er} ▶ 9 ^{er} ▶ 9 ^{er}
ㅜ	9 ^{er} ▶ 9 ^{er} ▶ 9 ^{er}
ㅠ	9 ^{er} ▶ 9 ^{er} ▶ 9 ^{er} ▶ 9 ^{er}
ㅡ	0+ ▶ 9 ^{er}

Menú En Llamada

Durante una llamada

El teléfono brinda una cantidad de funciones de control que pueden utilizarse durante una llamada. Para acceder a estas funciones durante una llamada, presione la tecla de función derecha [Opciones].

Hacer una segunda llamada

Es posible seleccionar un número de la agenda y hacer una segunda llamada. Oprima la tecla de función derecha  [Opciones] y luego seleccione **Agenda**. Entonces, oprima la tecla  [ENVÍO] para hacer la segunda llamada.

Alternar entre dos llamadas

Para alternar entre dos llamadas, existen dos métodos.

- ▶ Presione la tecla  [ENVÍO].
- ▶ Presione la tecla de función derecha [Opciones] y luego seleccione "Intercambiar llamadas".
- ▶ Oprima la tecla táctil de navegación arriba/abajo.

Responder una llamada entrante

Para contestar una llamada entrante cuando el teléfono está sonando, presione la tecla  [ENVÍO]. El teléfono también puede advertirle que tiene una llamada entrante mientras está en otra llamada. Suena un tono en el auricular, y la pantalla muestra que una segunda llamada está en espera. Esta función, conocida como **Llamada en espera**, sólo estará disponible si su red la admite.

Si la llamada en espera está activada, es posible poner en espera la primera llamada y contestar la segunda, al presionar la tecla  [ENVÍO].

Rechazar una llamada entrante

Es posible rechazar una llamada entrante y no contestarla al presionar la tecla  [FIN].

Silenciamiento del micrófono

Durante una llamada, es posible silenciar el micrófono al presionar la tecla de función izquierda [**Silencio**]. Se puede anular el silencio del teléfono al presionar la tecla de función izquierda [**No sil**]. Si silencia el terminal, la persona que lo llama no podrá oírlo, pero usted sí la oirá.

Usar el altavoz

Durante una llamada, puede usar el altavoz integrado al presionar la tecla . El parlante se desactiva automáticamente cuando usted termina la llamada.

⚠ Advertencia

Debido al aumento en el nivel del volumen, no coloque el teléfono cerca de su oído mientras está activado el altavoz.

Llamada de video compartido

Hacer y contestar llamadas de video compartido

Es posible realizar o contestar una llamada de video compartido con otros teléfonos de video 3G. Para iniciar una llamada de video compartido, ambas personas que desean realizar ese tipo de llamada deben tener un teléfono 3G capaz de compartir videos y deben estar en un área de cobertura 3G.

⚠ Nota

Antes de dar comienzo a una llamada de video compartido, cerciórese de que se cumpla lo siguiente:

- El teléfono debe estar en un área de servicio 3G de AT&T.

Si desea hacer una llamada de video compartido, siga estos pasos:

1. Haga una llamada, ya sea marcando un número telefónico o seleccionándolo de la lista de contactos o la lista de llamadas recientes. De la lista de contactos o la lista de llamadas recientes, también puede hacer una llamada de video compartido directamente al seleccionar [Opciones] > [Video compartido] y seleccionar un tipo de video (En vivo o Grabado). En este caso, omita los pasos 2 y 3.
2. Una vez establecida la conexión, después de algunos segundos aparecerá en pantalla "Video compartido listo" indicando que la otra persona está lista para usar el servicio de video compartido. Si Alerta sonora está activada en la configuración de video compartido (consulte la configuración de la aplicación), se reproducirá una alerta sonora.
3. Para compartir un video con otra persona, presione la tecla de video (tecla de función izquierda) o la tecla de cámara y seleccione el tipo de video (En vivo o Grabado).

ⓘ Nota

Al comenzar una sesión de video compartido, el altavoz se activará automáticamente, a menos que se haya conectado un dispositivo de manos libres (auriculares estéreo o Bluetooth®).

- ▶ **En vivo:** permite compartir simultáneamente una secuencia de video en tiempo real con otra persona mientras conversa con ella.
 - ▶ **Grabado:** sirve para compartir con otra persona un clip de video previamente grabado mientras conversa con ella. (Los formatos de video H.263 y MPEG4 son compatibles).
4. Si la otra persona presiona "Aceptar", la sesión de video compartido comenzará. (Una vez aceptada la sesión de video compartido, puede tardar varios segundos en comenzar)

Durante la sesión de video compartido, puede desplazarse por los elementos del menú [Opciones] con la tecla de función derecha.

- ▶ **Detener vid. compart:** detiene la sesión de video compartido y hace una llamada de voz.
- ▶ **Silencio/Anular silencio:** silencia o anula el silencio del micrófono.
- ▶ **Brillo:** ajusta el brillo de la pantalla.
- ▶ **Audio a Bluetooth®/Audio a teléfono:** cuando selecciona Audio a Bluetooth®, puede mantener una conversación usando Bluetooth®. Cuando selecciona Audio a teléfono, puede mantener una conversación usando el altavoz o el auricular.
- ▶ **Grabar vid. comprt/Detener grabación:** puede iniciar la grabación del video en vivo al seleccionar "Grabar vid. comprt". Una vez que esté grabando el video, puede interrumpir la grabación al seleccionar "Detener grabación".
- ▶ **Finalizar llamada:** puede finalizar una llamada telefónica al seleccionar "Finalizar llamada". (Nota: La sesión de video compartido también se detendrá)
- ▶ **Poner llamada en espera:** puede poner una llamada telefónica en espera al seleccionar "Poner llamada en espera". (Nota: La sesión de video compartido se detendrá cuando seleccione esta opción)

Menú En Llamada

Durante la sesión de video compartido, puede encender o apagar el altavoz mediante la tecla Altav. Apa./Alta Enc. (tecla OK).

Se puede grabar el clip de video actual mediante el menú Opciones, y el video grabado se guardará en [Mis cosas] – [Video].

5.1. Puede detener una llamada de video compartido y hacer una llamada de voz al

1. Presionar la tecla Parar (tecla de función izquierda)
2. Seleccionar [Opción] > [Detener vid. compart]

5.2. Puede finalizar una llamada de voz y una llamada de video compartido al mismo tiempo al

1. Presionar la tecla Terminar
2. Seleccionar [Opción] > [Finalizar llamada]

Nota

1. La llamada de video compartido se dará por finalizada en los siguientes casos:
 - Al intentar hacer una llamada en conferencia o una segunda llamada durante una llamada de video compartido.
 - Cuando se coloca la llamada de voz en espera.
 - Al desconectarse la llamada de voz.
 - Al salir del área de servicio 3G de AT&T.
 - Cuando la conexión de red no tenga el nivel necesario.
2. Si recibe una solicitud de sesión de video compartido durante una llamada, seleccione la tecla de función izquierda [Aceptar] para iniciar la llamada de video compartido. Si no desea aceptar la solicitud, presione la tecla de función derecha [Rechazar] para rechazar la solicitud. (Tenga presente que después de aceptar la llamada, la sesión de video compartido puede tardar varios segundos en empezar)

Hacer una llamada de video compartido desde la cámara, la videocámara o la galería de video

Cuando está en modo de Cámara o de grabación de Video, puede iniciar una llamada de video compartido fácilmente con alguien en su Lista de contactos.

1. Inicie Llamada de video compartido así:

- ▶ Mientras en Modo de tomar Foto, cambie a Modo de grabar Video.
- ▶ Mientras en Modo de grabar Video, seleccione el último icono en la lista [Compartir Video].
- ▶ Durante llamadas activas con alguien que tiene teléfono capaz de tener Llamadas de video compartido, el teléfono le preguntará automáticamente si desea iniciar Llamada de video compartido. Seleccionando ‘Sí’ iniciará la función de Llamada de video compartido.

📌 Nota

Este artículo de menú sólo funciona durante cobertura 3G.

📌 Nota

Si la otra persona no está lista para compartir el video, se establecerá una llamada de voz.

Almacenar una sesión de video compartido

Sólo el emisor puede grabar un video durante la sesión de video compartido al

1. Seleccionar [Opción] > [Grabar video compartido] durante la llamada de video compartido en vivo.
2. Establecer Grabación automática en “Encendida” (consulte la configuración de la aplicación).

El emisor puede guardar el video grabado al

1. Seleccionar [Opción] > [Detener grab.] durante la llamada de video compartido en vivo.
2. Finalizar la llamada de video compartido.

El video grabado se guardará en [Mis cosas] > carpeta [Video] en el teléfono.

Llamadas de conferencia

El servicio de conferencia le brinda la posibilidad de mantener una conversación simultánea con más de una persona. La función de llamada en conferencia puede usarse sólo si su proveedor de servicios de red admite esa función.

Sólo se puede establecer una llamada en conferencia cuando tiene una llamada activa y una en espera, y ambas deben haber sido respondidas. Una vez que se establece una llamada en conferencia, la persona que la estableció puede agregar llamadas, desconectarlas (**Excluir llamada** es una opción que le permite seleccionar una llamada para desconectarla de la llamada de conferencia.) o separarlas (**Llamada privada** le permite seleccionar un número para separarla de la llamada de conferencia pero dejarla todavía conectada con usted.). Estas opciones están disponibles desde el menú **Llamada Conferencia > Unir Llamadas**.

El máximo de participantes en una llamada en conferencia son cinco personas. Una vez iniciada, la llamada en conferencia queda bajo su control y sólo usted puede agregar llamadas.

Hacer una segunda llamada

Para hacer otra llamada durante el transcurso de una, marque el segundo número y presione la tecla  [ENVÍO]. Cuando se conecta la segunda llamada, la primera se coloca en espera de manera automática. Puede alternar entre llamadas al presionar la tecla  [ENVÍO].

Establecer una llamada en conferencia

Para hacer una llamada en conferencia, deje la primera llamada en espera. Agregue la segunda llamada activa presionando la tecla de función derecha [Opciones] y seleccione la opción del submenú **Unir llamadas** del menú **Llamada en conferencia**.

Activar la llamada en conferencia en espera

Para activar una llamada en conferencia en espera, presione la tecla  [ENVÍO].

Agregar llamadas a una llamada en conferencia

Para agregar una llamada a una llamada en conferencia existente, oprima la tecla de función derecha [Opciones] y luego seleccione el submenú **Unir llamadas** de la opción de **llamada en conferencia**.

Establecer una conversación privada durante una llamada en conferencia

Para tener una conversación privada con una persona que participa en una llamada en conferencia, presione la tecla suave derecha [Options] y seleccione **Llamada privada** desde la opción **Llamada en conferencia**. Cuando vea los números de los participantes de la llamada en conferencia, seleccione el correspondiente a la persona con la que quiera hablar en privado.

Finalizar una llamada en conferencia

Puede finalizar una llamada en conferencia en curso al presionar la tecla  [FIN].

Árbol de menús

- 1. AT&T GPS (consulte la página 34)**
- 2. Mensajería (consulte la página 36)**
 - 2.1 Crear mensaje
 - 2.2 Buzón de entrada
 - 2.3 Borradores
 - 2.4 Buzón de salida
 - 2.5 Correo de voz
 - 2.6 Config. de mensaje
- 3. YPmobile
(consulte la página 45)**
- 4. Mobile Web (consulte la página 46)**
- 5. AppCenter**
- 6. AT&T Music (consulte la página 48)**
 - 6.1 Reproductor de música
 - 6.2 Comprar Música
 - 6.3 MusicID
 - 6.4 XM Radio
 - 6.5 Videos Musicales
 - 6.6 Make UR Tones
 - 6.7 Comunidad
 - 6.8 Aplicaciones de Música
- 7. MI (consulte la página 55)**
- 8. Agenda (consulte la página 60)**
 - 8.1 Lista de Contactos
 - 8.2 Nuevo Contacto
 - 8.3 Grupos
 - 8.4 Lista de Marcación Rápida
 - 8.5 Administración de Contactos
 - 8.6 Números de Servicio
 - 8.7 Mis Números

9. Email móvil (consulte la página 62)

***. Mis cosas (consulte la página 63)**

***.1 Audio**

***.2 Juegos**

***.3 Imagen**

***.4 Video**

***.5 Aplicaciones**

***.6 Herramientas**

***.7 Cámara y Grabaciones**

***.8 Páginas Web**

***.9 Otros Archivos**

***.0 Tarjeta de memoria**

0. Mobile Video (consulte la página 76)

**#. Configuraciones
(consulte la página 77)**

#.1 Audio y tonos de timbre

#.1.1 Comprar tonos

#.1.2 Volumen

#.1.3 Tono de Timbre

#.1.4 Tono de Mensajes

#.1.5 Tono de Alerta

#.1.6 Tono de Teclado

#.1.7 Tonos de Encender/Apagar

#. Configuración (continuación)

#.2 Configuración del Teléfono

- #.2.1 Fecha y hora
- #.2.2 Idiomas
- #.2.3 Fijar Teclas de Atajos
- #.2.4 Bloqueo automático del teclado.
- #.2.5 Establecer modo de vuelo
- #.2.6 Seguridad
- #.2.7 Restaurar Configuraciones

#.3 Pantalla

- #.3.1 Comprar Gráficos
- #.3.2 Fondos de Pantalla
- #.3.3 Fuentes
- #.3.4 Relojes y Calendario
- #.3.5 Brillo
- #.3.6 Tiempo de Luz de Fondo
- #.3.7 Esquemas de Color
- #.3.8 Estilos de Menú

#. Configuración (continuación)

#.4 Llamada

- #.4.1 Desvío de Llamada
- #.4.2 Enviar Mi Número
- #.4.3 Marcación Automática
- #.4.4 Modo de Respuesta
- #.4.5 Alerta de Minuto
- #.4.6 Llamada en Espera
- #.4.7 Rechazo de Llamadas
- #.4.8 Enviar tonos DTMF
- #.4.9 TTY
- #.4.0 Duración y Costo

#.5 Conexión

- #.5.1 Bluetooth
- #.5.2 Modo de conexión USB
- #.5.3 Perfiles de Internet
- #.5.4 Puntos de acceso

#. Configuración (continuación)

#.6 Memoria

9.6.1 Espacio Utilizado

9.6.2 Establecer Valores Predeterminados

#.7 Configuración de Aplicaciones

#.7.1 Compartir Video

#.7.2 Mensajería

#.7.3 Navegador

#.7.4 Comando de voz

#.8 Actualización de Software

#.9 Información del Teléfono

AT&T GPS

La aplicación AT&T Navigator del dispositivo utiliza la tecnología de determinación de posición GPS y accede a la red de datos de su proveedor para proporcionarle indicaciones de conducción y muchos otros servicios, entre los que se incluyen:

- ▶ La navegación del GPS le brinda indicaciones vuelta por vuelta hacia cualquier dirección de destino dentro de la región continental de los Estados Unidos. Si se pasa una vuelta o sigue derecho, AT&T Navigator calculará una nueva ruta para usted. Puede introducir una dirección de destino utilizando el sistema de reconocimiento de voz automático de AT&T Navigator o escribiendo con el teclado del dispositivo.
- ▶ Alertas de tránsito por audio y visuales mientras conduce o ve mapas, como capacidades de enrutamiento de tránsito para reducir demoras durante el viaje.
- ▶ Una función de búsqueda que le permite encontrar negocios o puntos de interés cercanos a su ubicación actual, un aeropuerto, un punto de referencia o cualquier otra dirección introducida. Puede leer calificaciones y reseñas de negocios, y llamar fácilmente al negocio que haya encontrado para preguntar sobre la disponibilidad de un artículo o para realizar una reservación. Puede desplazarse a la ubicación del negocio ahora o guardar la dirección para más adelante.
- ▶ Mapas del área que rodea su ubicación actual, un punto de referencia marcado o una dirección que introdujo previamente. Puede desplazarse por el mapa (ajustarlo a la izquierda, derecha, arriba o abajo) y agrandararlo o achicarlo. También puede marcar un punto debajo del cursor como punto de referencia.
- ▶ Un indicador similar a una brújula que le indica la dirección de viaje, ubicación y velocidad.

- ▶ La capacidad de personalizar las preferencias de la aplicación al seleccionar unidades de distancia métricas o tradicionales de los EE. UU., el idioma para las indicaciones por audio, etc.

También puede utilizar muchas de las funciones de AT&T Navigator en el sitio Web de TeleNav, como obtener indicaciones de conducción (planificación de rutas) y usar la función de búsqueda para encontrar negocios, iglesias, escuelas y oficinas gubernamentales. También puede utilizar el sitio Web de TeleNav para agregar una dirección a su lista Mis favoritos, administrar sus listas Mis favoritos y Lugares recientes, y comprar en la tienda de TeleNav.

ⓘ **Nota**

Para mejorar el rendimiento del GPS:

- ▶ Para mejorar la recepción de la antena del GPS, no toque el área de la antena del GPS del celular.
- ▶ La recepción de la antena del GPS puede disminuir en lugares como edificios muy altos, en el subterráneo o en un lugar rodeado de metal u hormigón.
- ▶ Puede ubicarse cerca de una ventana para mejorar la recepción de la antena del GPS.
- ▶ Para que la batería tenga mayor duración, use un adaptador de energía para vehículos en el automóvil.
- ▶ Puede tardar entre dos a tres minutos para obtener su ubicación de GPS según las condiciones del entorno o la red.

Mensajería

Este menú incluye funciones relacionadas con el servicio de mensajes cortos (SMS por su sigla en inglés), el servicio de mensajes de multimedia (MMS por su sigla en inglés) y el correo de voz, además de los mensajes de servicio de la red.

Crear mensaje Menú 2.1

En la pantalla de espera, seleccione **Menú > Mensajería > Crear mensaje**. O bien, puede presionar la tecla de navegación Arriba de la pantalla de espera (Pantalla Principal) para crear un mensaje nuevo.

⚠ Nota

Si selecciona un archivo de imagen o de audio al escribir un mensaje multimedia, el tiempo de carga del archivo será de unos 5 segundos. Entonces no podrá activar ninguna tecla durante el tiempo de carga. Cuando esté terminada la carga del archivo, podrá escribir un mensaje de multimedia.

Editar un mensaje

Al editar un mensaje, están disponibles las siguientes opciones: (Oprima la tecla de función izquierda [**Insertar**])

- ▶ **Símbolo:** puede insertar símbolos, sean signos o emoticonos. Desplácese por las páginas con las teclas de función izquierda y derecha. Resalte los símbolos con las teclas de navegación.
- ▶ **Imagen:** es posible seleccionar una imagen con las teclas de navegación izquierda y derecha. Se puede obtener una vista previa de la imagen seleccionada presionando la tecla de función izquierda [**Ver**].
- ▶ **Audio:** se pueden insertar varios tonos de timbre.
- ▶ **Video:** sirve para insertar un clip de video.
- ▶ **Tomar otra foto:** permite insertar una nueva imagen que haya tomado con la cámara al presionar [**Capturar**]. Para opciones de Cámara, vea la página 70.

- ▶ **Grabar nuevo audio:** permite grabar un nuevo clip de audio al presionar la tecla central [**Grabar**]. Después de la grabación, se puede cancelarlo presionando la tecla de función derecha [**Cancelar**]. Antes de comenzar a grabar, oprima la tecla de función derecha [Opciones] para acceder a las siguientes **opciones**:
 - **Calidad:** permite establecer la calidad del audio en Fino, Normal, o Económica.
 - **Seleccionar valores Predeterminados de Almacenamiento:** permite asignar el almacenamiento predeterminado a la **Memoria del teléfono** o **Tarjeta de Memoria**.
- ▶ **Grabar otro video:** permite grabar un nuevo video al presionar la tecla central [**Grabar**]. Cuando termine de grabar, oprima la tecla central [**Insertar**].
- ▶ **Plantilla**
 - **Texto:** puede introducir fácilmente las frases que usa con más frecuencia en los mensajes de texto.
 - **Multimedia:** están disponibles las plantillas multimedia preestablecidas.
 - **Firma:** permite insertar la firma que haya creado. Consulte la página 42 para obtener más detalles.
- ▶ **Más:** permite insertar Asunto, vCard, vCalendar, vNote, vTask o Contacto.
- ⚠ **Nota**

Los datos de vCard, vCalendar, vNote y vTask son creados por la Agenda, el calendario, el bloc de notas y las tareas respectivamente. Consulte las secciones Herramientas y Agenda si desea conocer más información al respecto.

Usar opciones

Mientras introduce el texto, oprima la tecla de función derecha [**Opciones**].

- **Modo de entrada de texto:** sirve para establecer el modo de entrada de texto. Si desea conocer más detalles al respecto, consulte la sección Introducir texto (página 17).
- **Ajustes de entrada de texto: Idioma de entrada de texto** permite establecer el idioma de entrada del texto en inglés, español, francés o coreano. Puede establecer para usar la **Lista de palabras T9 más probables**. Además, la **Predicción de palabra T9** estará disponible cuando esté activada. Utilice el **Diccionario T9** para agregar o borrar, restablecer y modificar palabras.
- **Opciones de entrega**
 - **Informe de entrega:** si se establece en **Encendido**, usted puede recibir una notificación si el mensaje se envió de manera satisfactoria. Informe de entrega puede que no sea compatible con todas las compañías telefónicas.

- **Solicitar informe de lectura:** puede establecer esta opción en Activado o Desactivado.

- **Guardar en borradores:** guarda el mensaje seleccionado en la carpeta de borradores.
- **Cancelar mensaje:** permite salir del modo de entrada de texto sin guardar el mensaje que haya escrito.

Enviar un mensaje

Una vez completado el mensaje y haber terminado de usar **Insertar/Opciones**, oprima la tecla OK [**Enviar**] para enviar el mensaje.

- Introduzca los destinatarios. Presione la tecla de función derecha [**Opciones**], puede elegir uno de los elementos a continuación.
 - **Introducir el número**
 - **Introducir e-mail:** puede introducir la dirección de correo electrónico en vez del número telefónico.
 - **Insertar símbolo**

- **Grupos:** muestra los contactos del grupo.
- **Mensajes recientes:** permite elegir un contacto de los mensajes recientes.
- **Llamadas recientes:** permite elegir un contacto de las llamadas recientes.
- **Opciones de entrega:** opciones de Informe de entrega, Solicitar informe de lectura, Agregar a CC y Agregar a CCO.
- **Editar mensaje:** permite volver al modo de edición de mensaje.
- **Guardar en Borradores:** permite guardar el mensaje seleccionado en Borradores.
- **Modo de entrada de texto**
- **Ajustes de entrada de texto:** Idioma de entrada de texto/Listra de palabras T9 más probables/Predicción de palabra T9/Diccionario T9.
- **Cancelar mensaje:** permite cancelar el mensaje.

Buzón de entrada

Menú 2.2

Se le dará una alerta cuando reciba un mensaje. Nuevos mensajes se almacenarán en la bandeja de entrada. En la bandeja de entrada, puede identificar cada mensaje mediante iconos. Si se le notifica que recibió un mensaje multimedia, puede descargar todo el mensaje multimedia seleccionándolo en el menú Bandeja de entrada. Para acceder a la Bandeja de entrada, desde la pantalla de espera, seleccione **Menú > Mensajería > Buzón de Entrada**.

Están disponibles las **[Opciones]** siguientes en la lista de Bandeja de entrada. Las opciones varían dependiendo del modo de vista (Vista estándar o Vista de conversación).

- ▶ **Llamada:** Le permite llamar al contacto.
- ▶ **Agregar a la libreta de direcciones:** permite guardar el número telefónico del remitente en la lista de contactos.
- ▶ **Vista estándar:** Cambia el modo de vista del Buzón de Entrada.

Mensajería

- ▶ **Borrar:** permite borrar el mensaje actual.
- ▶ **Reenviar:** se usa para reenviar el mensaje seleccionado a otra persona.
- ▶ **Copiar a teléfono/SIM:** puede copiar el contenido a la tarjeta SIM.
- ▶ **Seleccionar varios:** permite borrar a la vez varios mensajes que se hayan seleccionado de la carpeta.
- ▶ **Detalles del mensaje:** permite ver la información de los mensajes recibidos: tipo de mensaje, asunto, dirección del remitente y hora.
- ▶ **Borrar todos los mensajes leídos:** sirve para borrar todos los mensajes leídos.
- ▶ **Vista de conversación:** Cambia el modo de vista del Buzón de entrada.
- ▶ **Cancelar:** Vuelve al menú de mensajería.

Borradores

Menú 2.3

Permite ver los mensajes guardados como borradores. Para ver la opción Borradores, en la pantalla de espera, seleccione **Menú > Mensajería > Borradores**. Las siguientes opciones están disponibles:

- ▶ **Llamada:** Le permite llamar al contacto.
- ▶ **Seleccionar varios:** permite borrar varios mensajes seleccionados en la carpeta a la vez.
- ▶ **Detalles del mensaje:** permite ver la información del mensaje.
- ▶ **Cancelar:** Vuelve al menú de mensajería.

Buzón de salida

Menú 2.4

La bandeja de salida es un sector de almacenamiento para mensajes que fueron enviados. Al presionar la tecla  [ENVIÓ], puede realizar una llamada al número del destinatario del mensaje seleccionado.

Si el mensaje no sale de la Bandeja de salida, recibirá una alerta sonora junto con un aviso de falla de envío del mensaje en la pantalla. Se reintentará enviar el mensaje fallido y, después de dos intentos sin éxito, ya no volverá a enviarlo en forma automática. Para enviar nuevamente el mensaje fallido, oprima la tecla de función izquierda [**Reenviar**] para enviar de nuevo el mensaje.

Una vez alcanzado el máximo de intentos de enviar, la función [**Enviar**] habrá fallado. Si lo que intenta enviar es un mensaje de texto, abra el mensaje y corrobore que las opciones de envío sean las correctas.

Cuando el envío del mensaje falla, las siguientes [**Opciones**] están disponibles en la lista Bandeja de salida:

- ▶ **Llamada:** Le permite llamar al contacto.
- ▶ **Ver estado:** muestra el estado de cada mensaje.
- ▶ **Borrar:** borra el mensaje seleccionado que no pudo enviarse.
- ▶ **Editar:** permite editar el mensaje seleccionado.
- ▶ **Seleccionar varios:** permite seleccionar varios mensajes de la lista.
- ▶ **Detalles del mensaje:** permite ver la información del mensaje.
- ▶ **Cancelar:** Vuelve al menú de mensajería.

Correo de voz

Menú 2.5

Este menú le brinda una forma rápida de acceder a su buzón de correo de voz (si se lo ha suministrado su red).

Otro atajo está disponible desde el modo de espera (Pantalla Principal); usted podrá revisar su correo de voz manteniendo oprimida la tecla .

Nota

Comuníquese con su proveedor de servicios de red para obtener detalles sobre los servicios y así poder configurar el teléfono según corresponda.

Config. de mensaje

Menú 2.6

Para establecer el mensaje, seleccione **Menú > Mensajería > Config. de mensaje**.

Alerta de mensaje (Menú 2.6.1)

Establece los sonidos y el tipo de alerta con esta opción.

Guardar en (Menú 2.6.2)

Le permite elegir si desea guardar en su tarjeta SIM o en la memoria de su teléfono.

Firma (Menú 2.6.3)

Esta función permite crear una firma de texto. Puede usar símbolos, plantillas y contactos como parte de la firma.

Mensaje de texto (Menú 2.6.4)

Le permite configurar las preferencias para el mensaje que desee enviar.

Están disponibles las siguientes opciones:

▶ **Planilla de texto**

- **Enviar:** permite enviar la plantilla seleccionada en un mensaje.
- **Borra:** permite borrar el mensaje de la plantilla seleccionada.
- **Editar:** permite editar el mensaje de la plantilla seleccionada.
- **Borrar todo:** borra todos los mensajes de la carpeta.
- **Cancelar:** Vuelve al menú de mensajería.

▶ **Número del centro de mensajes:** si desea enviar un mensaje de texto, puede obtener la dirección del centro de SMS mediante este menú.

▶ **Gateway del e-mail:** permite enviar el mensaje de texto a una dirección de correo electrónico mediante esta puerta de enlace.

- ▶ **Asunto del mensaje:** puede introducir el asunto del SMS cuando este menú se selecciona.
- ▶ **Insertar firma:** puede insertar la firma que haya creado.

Mensaje multimedia (Menú 2.6.5)

- ▶ **Plantillas multimedia:** están disponibles las plantillas multimedia preestablecidas.
- ▶ **Prioridad:** permite elegir la prioridad del mensaje.
- ▶ **Asunto del mensaje:** puede introducir el asunto del MMS cuando este menú se selecciona.
- ▶ **Per. validez:** este servicio de red permite decidir durante cuánto tiempo se almacenarán los mensajes multimedia en el centro de mensajes.
- ▶ **Enviar informe de entrega:** permite enviar un mensaje de confirmación de entrega para un mensaje multimedia.

Mensajería

- ▶ **Enviar informe de lectura:** permite enviar un mensaje de confirmación de lectura para un mensaje multimedia.
- ▶ **Opciones de descarga**
 - **Descargar sin preguntar:** permite que el mensaje multimedia se descargue automáticamente.
 - **Preguntar siempre:** Le pregunta cuando un mensaje multimedia.
 - **Descartar:** Elegiendo esta opción bloqueará mensajes multimedia de ser recibidas.
- ▶ **Centro de msjs:** los detalles de la puerta de enlace multimedia ya vienen cargados en el teléfono y no deben modificarse.

Número de correo de voz

(Menú 2.6.6)

Este menú le permite configurar el número del centro de correo de voz si esta función es admitida por AT&T. Verifique con AT&T los detalles de su servicio para poder configurar el teléfono correctamente.

Mensaje de servicio (Menú 2.6.7)

Puede configurar la opción Servicio para determinar si le interesa recibir mensajes de servicio o no.

YPmobile

Esta aplicación lo conecta a internet. De manera predeterminada, este lo conectará a la página de AT&T.

Aproveche al máximo la capacidad de búsqueda local de YPmobile en el teléfono móvil.

Encuentre un comercio, obtenga mapas y direcciones, y guarde sus favoritos: la aplicación YPmobile le ofrece lo que necesita, en todo momento y en cualquier lugar.

- ▶ Busque comercios locales.
- ▶ Vea la clasificación y llame a comercios.
- ▶ Guarde comercios para acceder en el futuro.
- ▶ Obtenga mapas y vea direcciones detalladas.

* Para obtener más información, consulte www.yellowpage.com

Mobile Web

Este menú muestra cómo acceder a Internet por medio de su navegador WAP.

Mobile Web es uno de los servicios proporcionados por AT&T y le brinda acceso a todas las cosas interesantes que puede hacer con su teléfono inalámbrico.

Nota

Compruebe la disponibilidad de los servicios WAP, precios y tarifas con su operador de red o con el proveedor de servicios que desee usar. Los proveedores de servicio también le darán instrucciones sobre cómo utilizar sus servicios.

Para abrir una cuenta de Internet, comuníquese con su proveedor de servicios.

Iniciar el Navegador

Para iniciar el Navegador en modo de espera (Pantalla Principal) mantenga presionada la tecla  Central. También, mientras está en modo de espera, puede presionar la tecla de función izquierda **[Menú]** y seleccione Mobile Web.

Una vez conectado, se muestra la página de inicio.

Para salir del navegador en cualquier momento, presione la tecla  [END]. Aparecerá la pantalla de inactividad.

Menús del navegador

Puede navegar por Internet usando las teclas del teléfono, o bien el menú del navegador.

Uso de las teclas de navegación

Al navegar por Internet, las teclas de navegación funcionarán de manera similar que en el modo de espera (Pantalla Principal).

Uso del menú del navegador

Menú del navegador

Hay varios menús disponibles cuando navega por Internet.

- ▶ **Volver:** regresa el browser a la página anterior.
- ▶ **Reenviar:** regresa el browser a la página siguiente.
- ▶ **Actualizar:** actualiza la página del browser.
- ▶ **Casa:** va a la página inicial.
- ▶ **Ventanas:** le permite abrir una segunda ventana/lengüeta para el navegador.
- ▶ **Introduzca URL:** da la opción de ingresar una nueva dirección URL.
- ▶ **Favoritos:** da la opción de agregar la página actual a los favoritos ó de ver otros favoritos.
- ▶ **Buscar texto:** permite buscar por texto en la página actual.
- ▶ **Páginas recientes:** lista de páginas recientemente visitadas.
- ▶ **Configuraciones:** permite cambiar las opciones de el browser, incluyendo la pantalla completa, Caché, Cookies, Qpass y otras configuraciones del browser.

Reproductor de música

Menú 6.1

- ▶ **Todas las Canciones:** permite ver la lista completa de reproducción en la memoria interna o externa.
- ▶ **Listas de reproducción:** permite crear sus propias listas de reproducción al elegir temas de la lista Todas las canciones.
- ▶ **Artistas:** muestra la lista de intérpretes de todos los temas de la memoria interna o externa y muestra los temas del intérprete seleccionado.
- ▶ **Álbumes:** muestra la lista de álbumes de todos los temas de la memoria interna o externa y muestra los temas del álbum seleccionado.
- ▶ **Géneros:** muestra la lista de géneros de todos los temas de la memoria interna o externa y muestra los temas del género seleccionado.
- ▶ **Reproducción Aleatoria:** permite escuchar canciones ordenadas de manera aleatoria.

Sugerencia

El reproductor de música reproduce formatos tales como MP3, AAC, ACC+, WMA.

Nota

Es probable que los derechos de autor de los archivos de música estén protegidos por las leyes de derecho de autor y propiedad intelectual. Antes de descargar o copiar archivos, asegúrese de cumplir con las condiciones de uso de las leyes de materiales.

Reproducción de música

Para escuchar la música que ha transferido a su teléfono, siga estos sencillos y rápidos pasos:

Reproducir música con la tapa abierta

1. Presione la tecla de función izquierda [**Menú**] para abrir el Menú principal.
2. Seleccione **AT&T Music**.
3. Seleccione Reproductor de Música (1) para ver sus opciones. Puede seleccionar entre las opciones Todas las Canciones, Listas de reproducción, Artistas, Álbumes, Géneros ó Reproducción Aleatoria.
 - Presione [OK] para **Reprod/Pausa** una canción seleccionada. Mientras reproduce, presione las teclas de navegación Arriba ó Abajo para cambiár el volumen. Para avanzar a la siguiente canción ó regresar a la canción previa use las teclas Izquierda ó Derecha.
 - Mientras se reproduce la música puede presionar la tecla de función Izquierda [Minimizar] para minimizar el Reproductor de Música.

Nota

Los archivos con menos de 300 kb se almacenan en el archivo de tono de timbre.

Agregar música al Teléfono

Para añadir archivos de música a su teléfono, tiene las siguientes opciones:

- Descargar música ó tonos de timbre sobre la red AT&T directamente a su aparato usando el enlace **Comprar Música** (Menú 6.2) en la carpeta AT&T Music ó **Comprar Tonos** (Menú 5.1) en la carpeta AT&T Media Mall.
- Descargar medios digitales de su colección existente en su PC via Windows Media® Player y/ó Windows Explorer.
- Usando otros servicios de subscripción de música, como Napster ó eMusic.

Comprando y descargando Música directamente a su Aparato

1. Con la tapa abierta, presione la tecla de función izquierda **[Menú]** para abrir el Menú Principal.
2. Presione (6) para seleccionar **AT&T Music**.
3. Seleccione **Comprar Música**.
4. Debe Navegar la página **Comprar Música** para descargar la música mas popular de hoy, tonos de timbre y más contenido personalizado directamente a su teléfono.

⚠ Nota

Algunos sitios son intensivos con datos. El usuario debería tener plan de datos ilimitado antes de usar estos servicios para evitar cargos de datos por cada uso.

⚠ Nota

El descargo de Música, tonos de timbre, etc. podrían resultar en cargos adicionales.

Transferencia de Música usando la PC

Antes de Empezar

Para transferir música de su PC a su aparato necesita lo siguiente:

- Windows Media® Player 10 (o superior) ó otro software de administración de música digital, como Napster ó eMusic.
- Musica en su PC en uno de los siguientes formatos: MP3, AAC, AAC+ ó WMA.
- Una tarjeta microSD™ (soporta tarjetas de hasta 16GB de memoria).*
- Cable de datos USB.*

* Tarjeta de microSD™ y cable de datos USB se venden por separado.

⚠ Nota

Este aparato no es compatible con iTunes y/ó con archivos iTunes.

Transferencia de música desde tiendas de música digital

Para descargar música de la computadora al teléfono, se necesitan un terminal, un cable de datos USB y una tarjeta microSD™. Estos artículos se venden por separado; si desea más detalles, diríjase a att.com/wireless.

1. Con su computadora, abra la aplicación cliente de administración de música WMDRM preferida.
2. Descargue la canción seleccionada en su biblioteca.
3. Inserte la tarjeta microSD™ en el teléfono.
4. Use el cable adaptador USB para conectar el teléfono a la PC.
5. Una vez establecida la conexión USB, el teléfono muestra el siguiente mensaje. "Conectado en modo de Sincronización de Música." y, en la pantalla de la PC, verá el dispositivo LG Shine II. Si no ocurre la detección la conexión USB pueda que tenga que ser cambiada. Para más información vaya a la sección de a **Cambiando Configuraciones de Conexión USB** en la página 53.

6. Siga la instrucción en el programa para transferir música a su teléfono.

⚠ Nota

Si tiene un concentrador USB, debe conectar el teléfono directamente a su computadora en vez de a el concentrador.

Tranferir Música usando Windows Media® Player

1. Abra la aplicación Windows Media Player de la computadora (versión 10.0 ó superior).
2. Use el cable adaptador USB para conectar el teléfono a la PC objetivo.
3. Una vez establecida la conexión USB, el teléfono muestra el siguiente mensaje "Conectado en modo de Sincronización de Música." y, en la pantalla de la PC, verá el aparato LG Shine II.

⚠ Nota

Si tiene concentrador USB, conecte el teléfono directamente a su computadora en vez de el concentrador. Si la computadora no detecta el teléfono ó provee una ventana en la PC de diálogo del MTP salte a **Cambiando Configuraciones de Conexión USB en la siguiente** pagina 53.

4. Desde la aplicación Windows Media Player, haga clic en la ficha de Sunc.
5. Escoja la ubicación destinataria para los archivos de medios. El reproductor LG Shine II aparecerá en una lista 'drop-down' en el lado derecho de la pantalla.

⚠ Nota

Si no hay artículos en la lista de reproducción haga clic en el botón 'Edit Playlist' y comience agregando archivos a la lista de reproducción.

6. Haga clic en las cajas al lado izquierdo de cada canción para seleccionar cuales canciones para sincronizar a el teléfono.

7. Haga clic a el botón 'Start Sync' en la esquina derecha inferior de la aplicación para sincronizar las canciones seleccionadas a el teléfono. No desconecte el teléfono durante el proceso.
8. En este momento será seguro desconectar el cable USB de el teléfono.

Arrastrar y colocar música usando LG Shine II como dispositivo de almacenamiento masivo

1. Inserte una tarjeta de memoria MicroSD™.
2. Encienda el teléfono.
3. Conecte el aparato a una PC mediante un cable de datos USB LG Shine II.
4. En la computadora, ingrese a Mi PC.
5. La tarjeta de memoria aparecerá en "Dispositivos con medios extraíbles" en la misma ubicación que una unidad de disco óptica.

⚠ Nota

La PC le asignará automáticamente una letra de unidad de disco.

6. Examine los archivos en una nueva ventana para encontrar los archivos de música deseados.
7. Arrastre la música deseada desde la ventana de la PC y colóquela en la ventana de la tarjeta de almacenamiento.
8. Desconecte del cable el dispositivo de almacenamiento.
9. Acceder el reproductor de música del teléfono.

Nota

Si la computadora no detecta el teléfono salte a **Cambiando Configuraciones de Conexión USB** en la siguiente.

Cambiando Configuración de Conexión USB

1. Cuando se muestre la pantalla de inactividad, presione la tecla de función **[Menú]**.
2. Seleccione **Configuraciones**.
3. Seleccione **Conexión**.
4. Use la tecla de navegación **arriba/abajo** para seleccionar **Modo de Conexión USB**.
5. Use la tecla de navegación **arriba/abajo** para seleccionar Almacenamiento masivo O Sincronización de música y presione la tecla **[OK]**.
6. Vuelva a conectar el teléfono a la PC.

Borrando Archivos de Música

Cuando ha transferido música y quiere borrarlo de su teléfono, debe conectar el teléfono a su PC y borrarlos usando con el mismo método en el cual agregó la música. Las siguientes tres opciones existen para borrar la música de el teléfono:

- Borrar un archivo usando 'Almacenamiento masivo', pero no usando la función Music Sync.
- Borrar un archivo directamente conectando la tarjeta de memoria microSD™ a la computadora.
- Borrar un archivo usando la función de 'Borrar' en el teléfono.
- Borre los archivos usando el Borrado Maestro.

⚠ Nota

Si elige los procesos siguientes, borrará los datos en su tarjeta de memoria microSD™.

- Use el Borrado desde el menú de **Configuraciones Maestro** (Menú #.2.7.2.2).

Servicios Adicionales de Música

Menú 6.2-6.8

Puede haber otras aplicaciones de AT&T preinstalados o disponibles en su teléfono que le permite:

- Identificar el nombre, artista y álbum de la canción.
- Escuchar lo mas nuevo en Hip Hop, R&B, Rock, Jazz, or Country de los canales de radio sin comerciales a donde quiera que vaya.
- Ver los mas nuevos videos.
- Ver noticias de música e información.
- Cortes de timbre de las partes favoritas de sus canciones favoritas hechas a la medida.

⚠ Nota

Algunos sitios usan datos intensivamente (ejemplo, pruebas vía emisión en línea continua) para eso el usuario necesita estar suscrito a un plan de datos ilimitado antes de usar estos servicios y evitar cargos por uso de datos.

⚠ Nota

Cargos adicionales pueden aplicarse por descargar contenido o uso de estos servicios.

La función de mensajería instantánea sólo puede usarse con el apoyo del operador de red o de comunidades tales como AIM, Windows Live y Y!. Messenger. Los usuarios de mensajería instantánea necesitarán una ID de usuario y una contraseña válidas para iniciar sesión e intercambiar mensajes, así como para comprobar el estado de los contactos.

Para acceder a la función MI

1. Oprima la tecla de función **[Menú]**, luego seleccione **MI**.
2. Puede acceder a MI desde el modo de espera (Pantalla Principal) usando la tecla de acceso directo a mensajería instantánea (la tecla de navegación izquierda). Presionar la tecla de acceso directo en la pantalla de espera mostrará los clientes de MI.

Es probable que algunos elementos de menú no aparezcan, dado que no todas las comunidades de MI admiten las diversas opciones. Además, las cadenas de menús pueden tener un aspecto diferente. Esto varía según las comunidades de MI seleccionadas. En los menús de mensajería instantánea, las palabras clave, como User ID, Login y Contact, se usarán como términos generales según la comunidad que haya seleccionado como AIM, Windows Live y Yahoo! Messenger.

Menú fuera de línea

Iniciar sesión

Esto le permite a los usuarios Iniciar sesión rellenando la Id. de usuario y la contraseña.

ⓘ Nota

Una vez que haya guardado la Id. de usuario y la contraseña, no es necesario que las vuelva a escribir para iniciar la sesión. Esta función es opcional.

Conversaciones guardadas

Aquí es donde el usuario puede ver las conversaciones guardadas.

Conversaciones fuera de línea

Configuración

- ▶ **Fijar sonido:** permite establecer una alerta para un contacto en Encendido/ Apagado cuando haya actividad en su sesión.
- ▶ **Red:** permite consultar los perfiles de red o la información sobre la dirección del servidor.

Información de MI

Muestra información sobre el programa cliente de mensajería instantánea, como el nombre del cliente y el número de versión del programa.

Menú en línea / Conversación uno a uno

Después de iniciar la sesión satisfactoriamente, aparecerá en la pantalla una lista con los identificadores de los contactos. Según dónde esté situado el cursor en la lista de contactos, estarán disponibles las siguientes opciones de menú.

Cuando el cursor está situado en una lista de conversaciones

- ▶ **Mi Estado**
- ▶ **Enviar mensaje a...:** le permite mandar un mensaje a alguien con introducir el email de la persona a contactar.
- ▶ **Conversaciones guardadas:** aquí el usuario puede ver sus conversaciones guardadas.

▶ Configuración:

- **Mi estado:** le permite configurar su estatus en línea, ocupado o Mostrar como fuera de línea.
- **Fijar Sonido:** le permite encender/apagar la alerta cuando un contacto entra en sesión.

- ▶ **Cerrar sesión:** inicia el proceso de finalización de la sesión.

! Nota

La lista de conversaciones contiene el contacto activo con quien mantuvo una conversación y también un contacto desconocido.

Cuando el cursor está situado en una Conversación

- ▶ **Mi Estado**
- ▶ **Finalizar conversación:** permite dar por concluida la conversación seleccionada. Si se seleccionó un contacto desconocido, también se borrará ese contacto.
- ▶ **Bloquear/desbloquear contacto:** permite admitir o no admitir al contacto de conversaciones seleccionado.

- ▶ **Inform. de contacto:** permite ver la ID del usuario y el texto de estado.
- ▶ **Configuración:**
 - **Mostrar Nombre**
 - **Mi estado:** permite establecer el estado como Disponible, Ocupado o Invisible.
 - **Contactos fuera de línea**
 - **Establecer sonido:** permite establecer una alerta para un contacto en Activado/Desactivado cuando haya actividad en su sesión.
 - **Inic ses autom**
- ▶ **Cerrar sesión:** inicia el proceso de finalización de la sesión.

Quando el cursor está situado en una lista de contactos

- ▶ **Mi Estado**
- ▶ **Agregar contacto:** permite agregar un nuevo contacto a la lista de contactos seleccionada; los contactos se buscan por la dirección de correo electrónico, el nombre o el apellido del contacto.
- ▶ **Enviar mensaje a:** permite enviar un mensaje a alguien al introducir la dirección de correo electrónico.
- ▶ **Actualizar lista de contactos:** actualiza la información de los contactos en la lista de contactos.
- ▶ **Lista de bloqueados:** muestra la lista de todos los contactos no admitidos.
- ▶ **Conversaciones guardadas:** aquí es donde el usuario puede ver las conversaciones guardadas.
- ▶ **Configuración:**
 - **Mostrar Nombre**
 - **Mi estado:** permite establecer el estado como Disponible, Ocupado o Invisible.
 - **Contactos fuera de línea**
 - **Establecer sonido:** permite establecer una alerta para un contacto en Activado/Desactivado cuando haya actividad en su sesión.
 - **Inic ses autom**
- ▶ **Cerrar sesión:** inicia el proceso de finalización de la sesión.

Cuando el cursor está situado en un Contacto

- ▶ **Mi Estado**
- ▶ **Agregar contacto:** permite agregar un nuevo contacto a la lista de contactos seleccionada; los contactos se buscan por dirección de correo electrónico, nombre o apellido del contacto.
- ▶ **Borrar contacto:** borra el contacto seleccionado.
- ▶ **Mover contacto:** permite mover un contacto de una lista a otra.
- ▶ **Bloquear/Desbloquear contacto:** permite admitir o no conversaciones con el contacto seleccionado.
- ▶ **Inform. de contacto:** permite ver información. Por ejemplo, la ID de usuario o el texto de estado.
- ▶ **Configuración:**
 - **Mostrar nombre**
 - **Mi estado:** permite establecer el estado como Disponible, Ocupado o Invisible.
 - **Contactos fuera de línea**

- **Establecer sonido:** permite establecer una alerta para un contacto en Activado/Desactivado cuando haya actividad en su sesión.

- **Inic ses autom**

- ▶ **Cerrar sesión:** inicia el proceso de finalización de la sesión.

Opciones de menú disponibles en la pantalla Conversación

- ▶ **Insertar:** permite insertar símbolos, plantillas y emoticonos en la pantalla de conversación. Se accede a esta función oprimiendo la tecla de función izquierda.
- ▶ **Volver a contactos:** vuelve a la pantalla de los contactos.
- ▶ **Mis comunidades:** muestra la lista de proveedores de correo electrónico.
- ▶ **Bloquear/Desbloquear contacto:** permite admitir o no conversaciones con el contacto seleccionado.
- ▶ **Agregar a la lista de contactos:** permite agregar a una lista de contactos la persona con la que está hablando en ese momento.

- ▶ **Guardar conversación:** almacena la conversación activa.
- ▶ **Terminar conversación:** termina la conversación activa y borra las conversaciones del búfer.
- ▶ **Configuración:**
 - **Mostrar nombre**
 - **Mi estado:** permite establecer el estado como Disponible, Ocupado o Invisible.
 - **Contactos fuera de línea**
 - **Establecer sonido:** permite establecer una alerta para un contacto en Activado/Desactivado cuando haya actividad en su sesión.
 - **Inic ses autom**
- ▶ **Modo de entrada de texto:** permite establecer el modo de entrada de texto en abc, Abc, ABC, T9 abc, T9 Abc, T9 ABC y 123.
- ▶ **Configuración de modo de entrada de texto:** sirve para seleccionar el idioma que se va a usar en el modo predictivo T9. Esta función también permite activar o desactivar el modo T9 y acceder al diccionario T9.
- ▶ **Minimizar:** minimiza la ventana de mensajería instantánea y vuelve al modo de espera (Pantalla Principal).
- ▶ **Cerrar sesión:** inicia el proceso de finalización de la sesión.
- ⚠ **Nota**
 - En la ventana de conversación, puede usar las teclas de navegación arriba y abajo para desplazarse por la conversación.
 - El número máximo de caracteres que admite un mensaje es de 800 para recibir y 127 para enviar.
 - Es posible que esta información no se actualice en tiempo real; por eso, es conveniente usar la opción "Actualizar lista" o "Actualizar contacto" para conocer el estado más actualizado.

Agenda

Lista de Contactos

Menú 8.1

Este menú permite guardar y administrar información sobre las direcciones de los contactos. La función de la lista de contactos permite agregar nuevas direcciones o buscar por nombre las direcciones ya guardadas.

Nuevo Contacto

Menú 8.2

Este menú permite agregar nuevas direcciones de contacto. También puede introducir información sobre las direcciones de contacto, como nombres, números telefónicos, direcciones de correo electrónico, información sobre el grupo, memorándum, tonos de timbre y un contacto de Foto ID.

Grupos

Menú 8.3

Este menú permite administrar información sobre los grupos. De manera predeterminada, hay cuatro grupos: familia, amigos, compañero, escuela, y familia. También puede configurar un tono de timbre para un grupo determinado. Por lo tanto, cuando reciba una llamada de una dirección de contacto perteneciente a ese grupo y no haya un tono de timbre configurado para esa dirección de contacto específica, escuchará el tono de timbre elegido.

Lista de Marcación Rápida

Menú 8.4

Este menú permite configurar los números de marcado rápido. Se puede seleccionar un número del 2 al 9 como marcado rápido. En cualquiera de esos ocho números, se pueden configurar un número de marcado rápido para una dirección de contacto específica.

Administración de Contactos

Menú 8.5

Este menú permite copiar al terminal toda la información de la tarjeta SIM, p. ej. nombre, número del teléfono, etc. al teléfono. Si durante el proceso de copiado hay un nombre duplicado, la información también se duplicará.

Puede copiar las entradas de la tarjeta SIM a la memoria del teléfono. Puede copiar las entradas de la memoria del teléfono a la tarjeta SIM (no se copiarán todos los datos).

Es posible borrar todas las entradas de la tarjeta SIM o el Teléfono. Oprima la tecla  [FIN] para volver al modo de espera.

Números de Servicio

Menú 8.6

Es posible ver la lista de números de marcado de servicio (SDN) que asigna su proveedor de servicios. Entre esos números, están los de servicios de emergencia, asistencia de directorio y correo de voz.

1. Seleccione la opción Núm. de marcado de servicio.
2. Se mostrarán los nombres de los servicios disponibles.
3. Use las teclas táctiles de navegación hacia arriba y abajo para seleccionar alguno de los servicios. Oprima la tecla  [ENVÍO].

Mis Números

Menú 8.7

Muestra los números de teléfono almacenados en la tarjeta SIM.

Email móvil

La aplicación Mobile Email permite acceder a las cuentas de Yahoo!, AOL, AIM, Windows Live Hotmail, AT&T Mail, Gmail y de otros proveedores desde el teléfono. Así que, de ahora en más, puede revisar el correo electrónico fácilmente y sin perder tiempo, aun cuando no tenga su computadora a mano.

Para configurar E-mail móvil:

- 1. Abra E-mail móvil:** desde la pantalla de espera (Pantalla Principal), presione la tecla de función izquierda para seleccionar [Menú] y luego elija **Email Móvil**.
- 2. Seleccione un proveedor de correo electrónico:** con la tecla de navegación, resalte el proveedor de correo electrónico que desea usar y presione **Select**.
- 3. Inicio de sesión:**
 1. Seleccione el campo donde se ingresa la ID, oprima la tecla central [OK] y luego escriba su ID de correo electrónico.
 2. Desplácese hacia abajo y resalte el campo Contraseña, oprima la tecla central [OK] y escriba su contraseña.

Consejo: el campo de contraseña distingue entre mayúsculas y minúsculas. Presione el botón  en el teclado para cambiar a minúsculas o mayúsculas.

3. Para guardar la contraseña, desplácese hacia abajo hasta llegar a la casilla de verificación para recordar la contraseña y oprima la tecla de navegación abajo para seleccionarla.

4. Seleccione **Sign In**.

► Abra un mensaje de correo

electrónico: desplácese hasta el asunto del mensaje de correo electrónico que desea abrir, resáltelo y presione la tecla central [OK]. Cuando el correo electrónico esté abierto, seleccione **Opciones** para responder, reenviar o borrar, responder a todos, ver todos los recipientes, o marcar como no leídos.

► Borre un mensaje de correo

electrónico: desplácese hasta el mensaje que desea borrar, presione **Opciones** y luego Delete.

Mis cosas

Audio

Menú *.1

- ▶ **Comprar Tonos:** esta opción de menú se conecta con el sitio de descarga de tonos de timbre de AT&T.
- ▶ **Tonos de Retorno de Llamada:** esta opción de menú muestra la lista de sitios relacionada con el tono de respuesta de AT&T.
- ▶ **Grabar Voz:** para grabar su propio audio presione la tecla  [Grabar].
- ▶ Puede ver los archivos de audio en la lista.

Juegos

Menú *.2

📌 Nota

El archivo JAR es un formato comprimido del programa Java, y el archivo JAD es un archivo de descripción que incluye toda la información detallada. Desde la red, y antes de la descarga, se pueden obtener todas las descripciones detalladas de los archivos desde el archivo JAD.

📌 Advertencia

En un teléfono, pueden funcionar sólo los programas con versión J2ME (Java 2 Micro Edition).

En una PC, pueden funcionar sólo los programas con versión J2SE (Java 2 Standard Edition).

- ▶ **Comprar juegos:** esta opción de menú se conecta con el sitio de descarga de juegos de AT&T.

You download games from the list that appears.

Imagen

Menú *.3

- ▶ **Comprar tapices:** se conecta con el sitio de descarga de salvapantallas de AT&T.
- ▶ **Tomar Una Foto:** Inicia la función de cámara, en esta se puede tomar fotos.
- ▶ **Hacer GIF Animado:** permite crear una imagen GIF de animación con imágenes seleccionadas de la lista.
- ▶ Son mostradas las fotos en la memoria de su teléfono y tarjeta de memoria (si está insertada).

Video

Menú *.4

- ▶ **Comprar Videos:** puede descargar videos.
- ▶ **Grabar Video:** Le permite abrir la función de video cámara, donde puede grabar.
- ▶ Son mostradas los videos en la memoria de su teléfono y tarjeta de memoria (si está insertada).

⚠ Nota

El DRM en ocasiones restringe algunas funciones, como enviar y editar.

Aplicaciones

Menú *.5

Este menú muestra la lista de programas Java descargados en su teléfono. Dentro del menú Aplicación se pueden seleccionar, borrar o ver en detalle todos los programas descargados anteriormente.

- ▶ **Comprar aplicaciones:** esta opción de menú se conecta con el sitio de descarga de aplicaciones de AT&T.
- ▶ Puede ver las aplicaciones descargadas en la lista.

Herramientas

Menú *.6

Comando de voz (Menú *.6.1)

Comando de voz es la función por la que el motor de reconocimiento de voz del teléfono identifica la voz del usuario y ejecuta los comandos solicitados. Cuando el usuario utiliza la función de comando de voz, existen cinco comandos posibles, llamar <nombre o número>, escuchar correo de voz, llamadas perdidas, mensajes, y fecha y hora. Para activar la función de Comando de voz, mantenga presionada la **C** → **Tecla de Borrado** mientras está en modo de espera (Pantalla Principal).

- 1. Call <Name or Number>:** esta función se activa sólo si el usuario dice el comando "Call" y el nombre está almacenado en la libreta de direcciones o al decir un número específico. El ruido de interferencia puede provocar que se muestren resultados equivocados. Además, el usuario tiene la opción de seleccionar el tipo de número al final, como "Mobile", "home" u "office".
- 2. Listen Voicemail:** este comando se activa cuando el usuario dice las palabras "Listen Voicemail". Automáticamente se lo conectará con su correo de voz.

3. Missed Calls: este comando se activa cuando el usuario dice las palabras "Missed Calls". El teléfono celular presenta las listas de llamadas perdidas.

• **Comandos disponibles para el Usuario**

- **yes:** hace la llamada
- **no:** pasa al siguiente resultado.
- **cancel:** vuelve al menú principal de comandos de voz
- **exit:** finaliza el comando de voz

4. Messages: este comando se activa cuando el usuario dice la palabra "Messages". El teléfono celular muestra detalles de los mensajes SMS o MMS no leídos.

• **comandos disponibles para el usuario**

- **yes:** hace la llamada
- **no:** pasa al siguiente mensaje no leído
- **cancel:** vuelve al menú principal de comandos de voz
- **exit:** finaliza el comando de voz

5. Time & Date: este comando se activa cuando el usuario dice las palabras "time and date". El teléfono celular mostrará la fecha y la hora actual.

Opciones de Comando de Voz

Cuando el Comando de Voz es activado, y se oprime la tecla de función derecha [Opciones], las opciones son:

• **Modo**

- **Velocidad:** No escucha mas solicitudes en "voz alta".
- **Normal:** el comando de voz se reproduce normalmente dando solicitudes en "voz alta".

• **Mejor coincidencia**

- **1 coincidencia:** se muestra la coincidencia más probable para encontrar un número de la libreta de direcciones
- **4 coincidencias:** se muestran los cuatro nombres que más coincidan para encontrar un nombre de la libreta de direcciones

• **Sensibilidad**

- **Alto**
- **Medio**
- **Bajo**

Mis cosas

• Modo de altavoz

- **Activación automática:** cuando selecciona esta opción, el sonido es lo suficientemente alto para ser escuchado cuando el teléfono está lejos del oído, en un lugar distante.
- **Apagado:** cuando selecciona esta opción, el sonido es más bajo y no puede escucharse cuando el teléfono está lejos del oído, en un lugar distante.

• Alerta de llamada

- **Sólo timbre:** Suena el timbre cuando recibe una llamada.
- **Timbre después de nombre:** Dice el nombre del contacto grabado en Agenda y después suena el timbre cuando recibe una llamada.
- **Repetición de nombre:** Dice el nombre del contacto que grabo en Agenda o número telefónico repetidamente cuando recibe una llamada.

Llamadas recientes (Menú *.6.2)

Esta opción muestra las llamadas recientes ordenadas en las siguientes categorías por ficha **Todas/Perdidas/Realizadas/Recibidas**.

Alarma (Menú *.6.3)

Esta función sirve para configurar diversas alarmas por separado. También sirve para establecer el sonido de la alarma, la hora y el intervalo de repetición. Si no hay alarmas configuradas, oprima la tecla de función izquierda [Nuevo] para agregar una alarma nueva.

Opciones de Alarma

- ▶ **Hora:** con la tecla de navegación, seleccione el modo deseado para establecer la hora.
- ▶ **Repetir:** con la tecla de navegación, seleccione el modo de repetición deseado.
- ▶ **Tono de alarma:** Oprima la tecla central [OK].
- ▶ **Nota:** ingrese el nombre de la alarma.

Oprima la tecla de función izquierda [Guardar] para guardar la información.

Calendario (Menú *.6.4)

Cuando ingrese a este menú, aparecerá un calendario. El cursor cuadrado se utiliza para ubicar un día en particular. La barra inferior del calendario muestra los planes para ese día. Esta función le ayuda a recordar su agenda. El teléfono hará sonar un tono de alarma si ha sido configurado para un elemento específico de la agenda.

El gráfico siguiente explica cómo navegar el Calendario:

Tecla	Descripción
Tecla de navegación arriba/abajo	Semanal
Tecla de navegación izquierda/derecha	Diario
Tecla  / tecla 	Anualmente
Tecla  / tecla 	Mensual

Cuando se selecciona un evento del calendario del menú calendario, las siguientes **[Opciones]** están disponibles:

- ▶ **Buscar:** sirve para buscar los planes guardados.
- ▶ **Borrar:** permite borrar el plan seleccionado.
- ▶ **Enviar plan por:** permite enviar el plan seleccionado mediante un mensaje o Mensaje de texto, Mensaje multimedia o Bluetooth®.
- ▶ **Fijar feriado:** sirve para configurar la fecha seleccionada como día no laborable.
- ▶ **Borrado selectivo:** permite borrar las citas antiguas o todas las citas de manera selectiva.
- ▶ **Ver todos:** permite ver todos los planes guardados.
- ▶ **Ir a fecha:** permite ir directamente a una fecha determinada.
- ▶ **Seleccionar varios:** permite seleccionar varios planes.
- ▶ **Cancelar:** Vuelve a la pantalla de Calendario.

Bloc de notas (Menú *.6.5)

Es posible crear un máximo de 30 memos.

1. Oprima la tecla suave izquierda **[Nuevo]** para crear un nuevo memorándum.
2. Escriba el memorándum y presione la tecla central  para guardar.

Calculadora (Menú *.6.6)

La función de la calculadora permite sumar, restar, multiplicar y dividir cifras. Puede escribir números con las teclas numéricas y las operaciones con las teclas de navegación: la que apunta hacia arriba, para "+"; la que apunta hacia abajo, para "-"; a la izquierda, para "÷"; y a la derecha, para "x". Para ver el resultado, presione la tecla central, que equivale al signo "=".

Si desea marcar la coma decimal, oprima la tecla  [asterisco].

Use la tecla  para borrar los números.

Reloj mundial (Menú *.6.7)

La función Reloj mundial le permite conocer la hora de las ciudades más importantes del mundo.

1. Introduzca el nombre de una ciudad y oprima la tecla de función izquierda [**Guardar**].
2. Vea la hora en otra ciudad. Oprima la tecla suave izquierda [**Nuevo**], encuentre otra ciudad y configure el Horario de Verano (Apagado/ 1 hora/ 2 horas). Después oprima la tecla suave izquierda [**Guardar**].

Verá la hora y fecha de la nueva ciudad.

Tareas (Menú *.6.8)

Esta función le permite guardar y administrar tareas.

1. Para agregar un nuevo elemento pendiente, seleccione la tecla de función izquierda [**Nuevo**] en la pantalla de consulta de tareas.
2. Ingrese la fecha límite, las notas correspondientes, la prioridad y el estado de la nueva tarea.
3. Oprima la tecla de función izquierda [**Guardar**] para guardar el elemento Tarea.

En la lista de Tareas, encontrará las siguientes opciones.

- ▶ **Marcar 'Finalizada':** permite cambiar el estado de la tarea seleccionada como Completada.
- ▶ **Editar:** sirve para editar una tarea guardada.
- ▶ **Borrar:** borra la tarea seleccionada.
- ▶ **Borrado selectivo:** permite borrar las tareas de la opción Todas las completadas o Todas las tareas pasadas de manera selectiva.
- ▶ **Enviar tarea por:** permite enviar la tarea seleccionada mediante mensaje de texto/ mensaje multimedia/Bluetooth®.

- ▶ **Seleccionar varios:** permite seleccionar múltiples tareas.
- ▶ **Ver calendario:** una pantalla con el calendario aparecerá, de ahí podrá crear Nuevas Tareas.

Cronómetro (Menú *.6.9)

Este menú le permite registrar el tiempo transcurrido de un evento. Puede mostrar la duración de una vuelta individual (hasta 20 veces) y el tiempo total.

▶ Nuevo Tiempo

1. Para empezar a tomar el tiempo, presione la tecla  [Inicio]. El tiempo continuo se muestra como HH.MM.SS.hh (horas, minutos, segundos, centésimas de segundo).
2. Durante el cronometraje, puede registrar un tiempo de vuelta individual oprimiendo la tecla suave derecha [**Lap**]. Pueden registrarse hasta 20 tiempos de vuelta.
3. Puede detener o iniciar el cronometraje oprimiendo la tecla .
4. Para llevar el cronómetro a cero, oprima la tecla de función izquierda [**Restaur.**].

- ▶ **Tiempos guardadas:** sirve para ver el registro de tiempo guardados.

Calculadora de propinas

(Menú *.6.0)

Esta función permite calcular rápida y fácilmente el monto de una propina según el total de la factura y también dividir el total de la factura entre la cantidad de personas.

Convertidor de unidad (Menú *.6.*)

Esta función convierte cualquier medida a una unidad que usted seleccione.

Se pueden convertir seis tipos de unidades: área, longitud, peso, temperatura, volumen y velocidad.

⚠ Nota

Si desea marcar la coma decimal, presione la tecla  [asterisco].

Cámara y Grabaciones

Menú *.7

Tomar foto (Menú *.7.1)

Con el módulo de cámara integrado en su teléfono, puede tomar fotografías de personas o acontecimientos cuando esté en movimiento. Además, puede enviarle fotografías a otras personas en un mensaje de imagen.

- ▶ **Álbum:** permite ver archivos de imágenes guardadas.
- ▶ **Video:** permite acceder a la aplicación de video, que además permite grabar un clip de video.
- ▶ **Capturar:** permite capturar la imagen.
- ▶ **Flash:** permite definir el modo flash.

Con la tecla de función derecha [**Configuración**], aparecerán las siguientes opciones.

Ficha 'Vista previa'

- ▶ **Tamaño de imagen:** la imagen se puede capturar con la resolución 1600*1200/1280*960/640*480/320*240/160*120.

- ▶ **Brillo:** permite ajustar el brillo con un control deslizante mediante la tecla de navegación.
- ▶ **Efectos de color:** incluye las opciones de Color/Blanco y negro/Sepia/Negativo/Blue.
- ▶ **Balance de blancos:** puede establecer el balance de blancos en Auto/Luz del día/Nublado/Illuminar/Interior.
- ▶ **Temporizador:** puede establecer el temporizador en Apagado/3 segundos/5 segundos/10 segundos.
- ▶ **Calidad de la imagen:** la calidad de la imagen capturada puede ser Superfina, Fina o Normal.

Ficha 'Otros'

- ▶ **Ocultar iconos:** permite seleccionar entre Auto/Manual.
- ▶ **Tonos de obturador:** se pueden establecer en Tono 1, Tono 2, Tono 3 o Desactivado.
- ▶ **Restaurar configuraciones:** permite utilizar la configuración predeterminada.

📌 Nota

En el modo Tomar foto, puede ajustar la escala del zoom con las teclas hacia arriba y abajo. La escala máxima del zoom depende de la resolución, de la siguiente manera.

Resolución	Escala del zoom
2592*1944	Nivel 1 ~ Nivel 10
2048*1536	Nivel 1 ~ Nivel 10
640*480	Nivel 1 ~ Nivel 10
320*240	Nivel 1 ~ Nivel 10
160*120	Nivel 1 ~ Nivel 10

Grabar video (Menú *.7.2)

En este menú, es posible grabar un clip de video oprimiendo la tecla Cámara o la tecla central. Antes de comenzar a grabar, presione la tecla de función derecha [Configuración] para definir los siguientes valores. Seleccione el valor deseado y presione la tecla  para confirmar.

- ▶ **Álbum:** permite ver archivos de video guardados.
- ▶ **Foto:** permite acceder a la aplicación foto, que también permite crear un archivo de imagen.

- ▶ **Grabar:** permite grabar el video.
- ▶ **Flash:** permite definir el modo flash.
- ▶ **Compartir video:** sirve para hacer una llamada de video compartido. Para obtener más detalles, consulte la sección “Llamada de video compartido” (página 23).

Ficha Vista previa

- ▶ **Tamaño del video:** permite establecer el tamaño del video en 320*240 o 176*144. El tamaño seleccionado aparece en la pantalla de captura.
- ▶ **Brillo:** permite ajustar el brillo con un control deslizante mediante la tecla de navegación.
- ▶ **Efectos de color:** incluye las opciones de Color/Blanco y negro/Sepia/Negativo/Blue.
- ▶ **Balance de blancos:** puede establecer el balance de blancos en Auto/Luz del día/Nublado/Illuminar/Interior.
- ▶ **Calidad de video:** permite determinar la calidad de un clip de video.
- ▶ **Duración:** permite establecer la duración en Modo general, Modo de video compartido o Modo de video MMS.

Ficha Otros

- ▶ **Ocultar iconos:** permite seleccionar entre Auto/Manual.
- ▶ **Voz:** puede silenciar la voz o anular el silencio.
- ▶ **Restaurar configuraciones:** permite utilizar la configuración predeterminada.

! Nota

En el modo Grabar video, puede ajustar la escala del zoom con las teclas laterales de volumen arriba y abajo. La escala máxima del zoom depende de la resolución, de la siguiente manera.

Resolución	Escala del zoom
320*240	Nivel 1~Nivel 10
176*144	Nivel 1~Nivel 10

Álbum de la cámara (Menú *.7.3)

Puede ver las imágenes capturadas desde el modo Cámara con las opciones **Enviar, Usar como, Imprimir, Borrar, Presentación de diapositivas, Editar, Fecha de visualización** e **Información**.

Grabar voz (Menú *.7.4)

Puede grabar un clip de audio en este menú. El archivo de audio grabado se guarda automáticamente en el menú de audio (menú *.1).

Con la tecla de función derecha [**Opciones**], aparecerán las siguientes opciones:

- ▶ **Modo de grabación:** establece el modo de grabación en MMS o General.
- ▶ **Calidad:** determina la calidad de un clip de audio.
- ▶ **Establecer valores predeterminados de almacenamiento:** puede establecer el almacenamiento predeterminado del audio grabado en el teléfono o la tarjeta de memoria.

La tecla de función izquierda [**Galería**], abre el álbum de la cámara directamente.

Páginas Web

Menú *.8

Lector de RSS (Menú *.8.1)

Este programa le permitirá abrir y ver archivos creados en el formato de RSS. Están disponibles las siguientes opciones:

- ▶ **Actualizar:** puede actualizar un canal RSS si accede a la red.
- ▶ **Actualizar todo:** puede actualizar canales RSS completos con sólo hacer un clic.
- ▶ **Nuevo canal RSS:** puede agregar un canal RSS manualmente.
- ▶ **Editar:** permite modificar el canal RSS existente.
- ▶ **Borrar:** permite borrar el canal RSS seleccionado.
- ▶ **Enviar URL:** permite enviar información de RSS a otra persona a través del SMS.
- ▶ **Nueva carpeta:** permite agregar una carpeta nueva de manera manual.

- ▶ **Actualizar frecuencia:** permite cambiar el plan de actualizaciones de canales RSS.
- ▶ **Seleccionar varios:** permite seleccionar varios canales RSS para moverlos o borrarlos.

Favoritos (Menú *.8.2)

Esta función le permite almacenar y editar los sitios de acceso frecuente. Están disponibles las siguientes opciones:

- ▶ **Marcador Nuevo:** permite agregar un marcador nuevo de manera manual.
- ▶ **Editar:** permite modificar el marcador existente.
- ▶ **Borrar:** permite borrar el marcador seleccionado.
- ▶ **Mover:** permite mover un marcador a otra carpeta que haya agregado manualmente.
- ▶ **Enviar URL:** permite enviar información sobre el marcador a otra persona a través del SMS.

Mis cosas

- ▶ **Nueva carpeta:** permite agregar una carpeta nueva de manera manual.
- ▶ **Seleccionar varios:** permite seleccionar varios marcadores para moverlos o borrarlos.

⚠ Nota

Los usuarios no pueden borrar ni editar los marcadores preconfigurados.

Si desea cambiar el modo de entrada de texto por entrada de símbolos, consulte la sección Funciones generales.

Páginas guardadas (Menú *.8.3)

Guarda la página actual como archivo sin conexión. Se puede guardar un total de 20 páginas.

Página reciente (Menú *.8.4)

Puede revisar las últimas 20 páginas visitadas como miniaturas en este menú.

Otros Archivos

Menú *.9

Los archivos de formato indefinido (como .vcs, .vcf, entre otros) que reciba por correo electrónico se guardarán en esta carpeta.

Están disponibles las siguientes opciones:

- ▶ **Enviar vía:** envía el archivo seleccionado mediante Bluetooth® o MMS.
- ▶ **Borrar:** permite borrar el archivo seleccionado.
- ▶ **Mover a:** permite mover el archivo seleccionado.
- ▶ **Copiar a:** permite copiar el archivo seleccionado.
- ▶ **Renombrar:** permite editar el nombre del archivo seleccionado.
- ▶ **Seleccionar varios:** permite borrar (o copiar, mover, enviar mediante un mensaje o Bluetooth®) varios archivos a la vez.

- ▶ **Nueva carpeta:** permite crear una nueva carpeta.
- ▶ **Ordenar por:** permite ordenar las carpetas por nombre, fecha y tipo.
- ▶ **Información:** sirve para ver información sobre el archivo seleccionado.

Tarjeta de memoria Menú *.0

Esta función muestra el estado de la memoria del usuario en la tarjeta de memoria externa microSD™.

Mobile Video

Mobile Video le brinda un acceso veloz y a pedido a clips de video de entretenimiento, noticias, deportes y clima. Póngase al día con los programas más exitosos, los comediantes más divertidos, los titulares más importantes y los resultados deportivos más recientes. Incluso puede personalizar su página de inicio para poder acceder rápidamente a sus favoritos. Además, el servicio Mobile Video transmite información meteorológica de su zona en forma automática y diaria a su página personalizada de noticias y meteorología.

Configuraciones

Audio y tonos de timbre

Menú #.1

Existen cuatro modos de sonido: General, Vibrar, Sólo alarma, y Silencio. Todos los modos pueden ser cambiados llendo a la opción de Volúmen que esta bajo el menú de Audio Y Timbres. Además, si se mantiene presionada la tecla  [asterisco] en la pantalla de inactividad, el modo podrá alternar entre Normal y Vibración. El modo Micrófono auricular aparece disponible cuando están conectados los instrumentos correspondientes.

Comprar tonos (Menú #.1.1)

Se conecta con las tiendas de tonos de timbre de AT&T.

Volumen (Menú #.1.2)

Este menú controla el volumen de Timbres y alertas, multimedia, llamadas y teclado.

Tono de Timbre (Menú #.1.3)

- ▶ **Sonidos:** muestra y reproduce tonos de timbre. Esos tonos pueden descargarse de tiendas de tonos de timbre.
- ▶ **Tipo de alerta:** admite tres tipos de alerta de timbre. Timbre, Timbre y vibración y Timbre después de vibración.
- ▶ **Tono en aumento:** permite seleccionar un tipo de tono de timbre en aumento que se reproduce cuando recibe una llamada. Puede optar por activar o desactivarlo.

⚠ Nota

No es posible configurar pistas de música completas como tonos de timbre ni de mensaje.

Tono de Mensajes (Menú #.1.4)

- ▶ **Sonidos:** muestra y reproduce tonos de mensajes. Esos tonos pueden descargarse de tiendas de tonos de timbre.
- ▶ **Tipo de alerta:** admite seis tipos de alerta de mensajes: Timbrar una vez, Timbrar Cada 2 min., Timbrar Cada 15 min., Timbrar y vibrar, Vibrar y Silencio.

Tono de Alerta (Menú #.1.5)

- ▶ **Sonidos:** permite seleccionar un conjunto de tonos de alerta. Admite dos tipos de tono de alerta, Tono de alerta 1 y Tono de alerta 2.
- ▶ **Tipo de alerta:** permite pasar los tonos de alerta a Timbrar o a Silencio.

Tono de Teclado (Menú #.1.6)

Esta opción de menú permite seleccionar un tono que haga sonar el teléfono al oprimirse una tecla. Se puede seleccionar una opción de **Melodía**, **Voz** o a **Silencio**.

Tonos de Encender/Apagar

(Menú #.1.7)

Puede pasar los tonos de encendido o apagado a **Timbre** o a **Silencio**.

Configuración del Teléfono

Menú #.2

Fecha y hora (Menú #.2.1)

- ▶ **Establecer fecha:** permite especificar el día, el mes y el año. El formato de la fecha se puede cambiar mediante la opción de menú Formato de fecha.
- ▶ **Formato de fecha:**
 - ddd, MM DD (día, mes y fecha)
 - MM/DD/AAAA (mes/día/año)
 - DD/MM/AAAA (día/mes/año)
 - AAAA/MM/DD (año/mes/día)
- ▶ **Fijar hora:** permite especificar la hora actual. El formato de la hora se puede elegir con la opción de menú Formato de hora.
- ▶ **Formato de hora:** 12 horas o 24 horas
- ▶ **Actualización automática:** si activa esta función, el teléfono actualizará la fecha y la hora automáticamente según los datos actuales correspondientes al huso horario en que se encuentre.

Idiomas (Menú #.2.2)

Puede cambiar el idioma para el texto que se visualiza en su teléfono. Este cambio también afectará al modo de Idioma de Entrada de Texto.

Fijar Teclas de Atajos (Menú #.2.3)

Puede establecer accesos directos según sus preferencias.

Bloqueo automático del teclado.

(Menú #.2.4)

Este menú permite que el usuario establezca un horario para que se ejecute el bloqueo automático del teclado.

Establecer modo de vuelo

(Menú #.2.5)

Esta opción permite usar sólo las funciones del teléfono que no requieran el uso de la red inalámbrica cuando esté en un avión o en lugares en los que se prohíbe usar la red inalámbrica. Si ajusta el modo de vuelo como activado, el icono se mostrará en la pantalla en lugar del icono de señal de red.

- ▶ **Encendido:** no se pueden hacer (ni recibir) llamadas, incluidas las de emergencia, ni usar otras funciones que requieran cobertura de red.
- ▶ **Apagado:** puede desactivar el modo de vuelo y reiniciar el teléfono para acceder a la red.

Seguridad (Menú #.2.6)

Existen diversos códigos y contraseñas para proteger las funciones y la configuración del teléfono.

Configuraciones

Restaurar Configuraciones

(Menú #.2.7)

Esta función permite restaurar la configuración de fábrica. Para hacerlo, se necesita ingresar el código de seguridad.

▶ **Reinicio principal:** restaura a los valores predeterminados la configuración (p. ej. la configuración de audio, pantalla, idioma, fecha y hora, Bluetooth®) almacenada en la memoria del teléfono.

▶ **Borrado maestro:** borra el contenido que haya descargado o creado el usuario (p. ej. imágenes o videos) del teléfono y de la tarjeta de memoria externa.

• Teléfono

- Borra de la memoria del terminal todas las imágenes, videos y sonidos descargados o creados por el usuario.
- Restaura la información personal almacenada en la memoria del teléfono (por ejemplo, la libreta de direcciones, los mensajes, las tareas, las alarmas, los planes de calendario) a los valores predeterminados.

- Restaura la configuración almacenada en la memoria del teléfono a los valores predeterminados.

- **Tarjeta de memoria:** borra todo el contenido de la tarjeta de memoria externa.

Pantalla

Menú #.3

Comprar Gráficos (Menú #.3.1)

Se conecta con el sitio de descarga de gráficos de AT&T.

Fondos de Pantalla (Menú #.3.2)

Es posible seleccionar la imagen de fondo que se mostrará cuando el teléfono esté en modo de espera. También hay opción de elegir Colores para su Tapiz de fondo.

Fuentes (Menú #.3.3)

Se puede configurar el tamaño y el color de la fuente con que se verán los números que aparecen en la pantalla de inicio al realizar una llamada.

Relojes y Calendario (Menú #.3.4)

Esta función permite seleccionar que, en la pantalla de espera, se muestre el reloj o el calendario.

Brillo (Menú #.3.5)

Puede establecer el brillo de la pantalla y también de el teclado.

Tiempo de Luz de Fondo (Menú #.3.6)

Sirve para establecer el tiempo que permanecerá encendida la luz de fondo de la pantalla y también de el teclado.

Esquemas de Color (Menú #.3.7)

Mediante esta función, es posible cambiar el color del menú, el área de teclas de función, el área de la barra de título y el cursor. Se puede optar entre Negro o Blanco.

Estilos de Menú (Menú #.3.8)

Es posible establecer el estilo de los menús en estilo de Iconos o Lista.

Llamada

Menú #.4

Desvío de Llamada (Menú #.4.1)

Cuando este servicio de red está activado, las llamadas entrantes se pueden dirigir a otro número, por ejemplo, al del buzón de voz.

Para obtener detalles, comuníquese con AT&T. Seleccione una de las opciones de desvío, p. ej. Si está ocupado, para desviar las llamadas de voz cuando la línea esté ocupada o cuando rechaza una llamada entrante.

Están disponibles las opciones siguientes:

- ▶ **Todas llamadas voz:** desvía las llamadas de voz incondicionalmente.
- ▶ **Si ocupado:** desvía las llamadas de voz cuando el teléfono está en uso.
- ▶ **Si no contesta:** desvía las llamadas de voz que usted no responde.
- ▶ **Si no accesible:** desvía las llamadas de voz cuando el teléfono está apagado o fuera del área de cobertura.

Configuraciones

Enviar Mi Número (Menú #.4.2)

Este servicio de red permite establecer que se le muestre (Encendido) o se le oculte (Apagado) su número de teléfono a la persona que usted está llamando. Si prefiere que usar distintas configuraciones para diferentes proveedores de servicios, puede seleccionar Fijado por red.

Marcación Automática (Menú #.4.3)

Al seleccionar Encendido, el teléfono vuelve a marcar el número al que está intentando llamar (hasta 10 veces) tras escuchar una rápida señal de ocupado. Oprima la tecla  [FIN] para detener los intentos de llamada.

Esta función intenta volver a marcar los números que den ocupado a causa de la red inalámbrica. No vuelve a marcar el número de un teléfono ocupado.

Nota

No se emite alerta alguna que indique que se conectó la llamada. Debe permanecer atento para oír cuando se realiza la conexión de la llamada.

Modo de Respuesta (Menú #.4.4)

Le permite determinar cómo atender el teléfono.

- ▶ **Cualquier tecla:** puede responder una llamada entrante con sólo tocar las teclas  [Enviar] o  , a excepción de la tecla  [FIN].
- ▶ **Solamente tecla enviar:** la llamada entrante se atenderá al presionar únicamente la tecla  [ENVÍO].
- ▶ **Deslizar hacia arriba:** puede abrir el teléfono deslizando la tapa para responder una llamada entrante.

Alerta de Minuto (Menú #.4.5)

Esta opción permite especificar si el teléfono emitirá un sonido cada vez que transcurra un minuto en una llamada para que esté al tanto de la duración de la llamada.

Llamada en Espera (Menú #.4.6)

La red enviará una notificación de que está recibiendo una nueva llamada entrante cuando tenga una llamada en curso.

Seleccione Activar para solicitarle a la red que active la llamada en espera, Desactivar para que la red desactive la llamada en espera o Ver estado para verificar si la función está activada o no.

Rechazo de Llamadas (Menú #.4.7)

Este menú permite habilitar o deshabilitar el rechazo de llamadas, ya sea para todos los números o sólo para algunos en especial.

► **Rechazar llamada - Encendido/**

Apagado: esta opción le permite escoger entre rechazar la llamada entrante incondicionalmente desconectándose.

Cuando la opción **Rechazar todas llamadas** está configurada todas las llamadas entrantes van directamente al buzón de Voz. **Rechazar en lista** permite rechazar números que se encuentran en su lista de llamadas rechazadas. (Menú #.4.7.2).

- **Lista de rechazo de llamada:** esta función permite añadir y borrar contactos a la 'Lista de llamadas rechazadas'. Llamadas de estos contactos serán rechazadas instantáneamente. Para añadir, toque [Nuevo] y seleccione entre las dos opciones para añadir a un contacto a través de la Lista de contactos o ingresando un Número nuevo.

Enviar tonos DTMF (Menú #.4.8)

Seleccione entre Encendido o Apagado.

TTY (Menú #.4.9)

Seleccione entre TTY completo, Conversar TTY, Escuchar TTY o TTY apagado.

Duración y Costo (Menú #.4.0)

Puede comprobar la duración de las llamadas y el contador de datos.

Conexión

Menú #.5

Bluetooth (Menú #.5.1)

El teléfono cuenta con tecnología inalámbrica Bluetooth® incorporada que posibilita la conexión, sin necesidad de cables, entre el teléfono y otros aparatos Bluetooth®, como aparatos de manos libres, computadoras personales, agendas electrónicas, pantallas remotas u otros teléfonos. Los aparatos registrados en su teléfono sólo pueden conectarse de a uno por vez. (Para hacer una conexión con el mismo tipo de dispositivo o cambiar las preferencias de Bluetooth®, desconecte primero el aparato ya existente.)

Puede mantener una conversación por medio de un teléfono manos libres con Bluetooth® o navegar por Internet, sin necesidad de cables, mediante un teléfono celular.

También puede intercambiar, por ejemplo, tarjetas de presentación, elementos de calendario e imágenes.

Las funciones de MobiTV, XM Radio o reproducción de música son compatibles con los auriculares Bluetooth®.



Perfil manos libres

Este icono aparece cuando se usa el perfil de manos libres mediante el dispositivo manos libres. Esto le permite llamar mediante una conexión de Bluetooth®.



Perfil A2DP

Este icono aparece cuando se usa el perfil A2DP entre el dispositivo de audífonos estéreo y el teléfono. Esto le permite escuchar un clip de audio. A2DP es el Perfil de distribución de audio avanzado, que ofrece compatibilidad con audio de transmisión continua tanto monoaural como estéreo con Bluetooth®.



Perfil de manos libres y A2DP

Este icono aparece cuando los dos perfiles de manos libres y el A2DP se usan entre el dispositivo compatible y el teléfono. Esto le permite llamar y escuchar un clip de audio con una conexión de Bluetooth®.

Para usar los dispositivos, consulte el manual que viene con cada uno de ellos.

📌 **Nota**

Recomendamos que su teléfono y el aparato Bluetooth® con el que se esté comunicando estén a 10 metros de distancia, como máximo. La conexión puede mejorarse si no hay objetos sólidos entre su teléfono y el otro dispositivo Bluetooth®.

- ▶ **Activar/Desactivar:** este menú activa o desactiva Bluetooth®.
- ▶ **Mi visibilidad: activada/desactivada**
 - Si se selecciona la opción de activación, el teléfono queda expuesto a otros aparatos Bluetooth®.
 - Si se selecciona la opción de desactivación, el teléfono se mostrará sólo a los dispositivos con los que ya esté vinculado.
- ▶ **Buscar nuevo dispositivo:** esta función permite buscar y agregar nuevos dispositivos/aparatos.

- ▶ **Mis dispositivos:** esta función permite ver la lista de todos los dispositivos/aparatos que están enparejados con el teléfono.

1. Presione la tecla **[Nuevo]** para buscar el dispositivo que puede estar conectado y que esté dentro del rango de alcance.
2. Si desea detener la búsqueda, oprima la tecla de función derecha [Cancelar].
3. Se mostrarán todos los dispositivos/aparatos.

Seleccione el dispositivo deseado al presionar la tecla  y al introducir la contraseña.

- ▶ **Mis informaciones de Bluetooth®:** este menú le permite configurar el perfil para Bluetooth®.
 - **Introduzca 'Mi nombre':** permite cambiar el nombre del teléfono, que puede verse por otros aparatos Bluetooth®.
 - **Servicios admitidos:** muestra todos los servicios compatibles con el teléfono a través de la conexión Bluetooth®.

Configuraciones

- **Almacenamiento Primario:** Le permite asignar el almacenamiento primario a la Terminal (memoria del teléfono) o la Tarjeta de memoria cuando reciba archivos via Bluetooth®.

Modo de conexión USB (Menú #.5.2)

Puede transferir archivos desde una PC compatible a la memoria de su teléfono con Almacenamiento masivo. Al conectar el teléfono a una PC con el cable USB, esto se mostrará como disco extraíble mediante Windows Explorer.

El menú de Modo de conexión USB le permite determinar como su teléfono se comunicará con otros aparatos USB mientras están conectados a través de cable USB.

Perfiles de Internet (Menú #.5.3)

Este menú muestra los perfiles de Internet. Se pueden agregar, borrar y editar perfiles de Internet con el menú Opciones. No obstante, es imposible borrar ni editar las configuraciones predeterminadas provistas por AT&T.

Puntos de acceso (Menú #.5.4)

Este menú muestra los puntos de acceso. Puede registrar, borrar y editar con el Menú Opciones. No obstante, es imposible borrar ni editar las configuraciones predeterminadas provistas por AT&T.

Memoria

Menú #.6

Espacio Utilizado (Menú #.6.1)

Esta función muestra el estado de la memoria del usuario en el teléfono.

Común (teléf.)

Esta función muestra el estado de la memoria usado en Audio, Imagen, Video, Mensaje Multimedia, Java y otros archivos.

Reservada (teléf.)

Esta función muestra el estado de la memoria reservada para el usuario (mensajes de texto, lista de contactos, calendario, tareas, memorándum).

Tarjeta de memoria

Si en la ranura para tarjetas, el teléfono tiene insertada una tarjeta de memoria multimedia, es posible guardar imágenes, sonidos y videos en la tarjeta de memoria. Puede verificar el estado actual de la tarjeta de memoria externa en el menú Estado de la memoria.

Tarjeta SIM

Esta función muestra el estado de la memoria del usuario en la tarjeta SmartChip.

Establecer Valores Predeterminados (Menú #.6.2)

Configuración de Aplicaciones

Menú #.7

Este Menú le permite ajustar las configuraciones de las siguientes funciones en el Teléfono:

Compartir Video (Menú #.7.1)

- ▶ **Alerta sonora:** permite habilitar o deshabilitar la alerta sonora cuando la sesión de video compartido está disponible.
- ▶ **Grabación automática:** permite habilitar o deshabilitar la grabación automática de clip de video durante la sesión de video compartido.

Mensajería (Menú #.7.2)

Navegador (Menú #.7.3)

Cuentas

Esta sección incluye la información de red que se utiliza para que el navegador se conecte a Internet. Seleccione la cuenta que desea al tocar la pantalla y luego [Activar]. Esto activará la cuenta que se utilizará para las conexiones futuras. Mobile Web es la cuenta predefinida que se configura como predeterminada.

- ▶ **Activar:** permite seleccionar una cuenta de la lista de cuentas para que pueda utilizarse en futuras conexiones.
- ▶ **Ver:** muestra la información específica de la cuenta.

Las siguientes opciones serán disponibles presionando el teclado de función derecho [Opciones].

- ▶ **Editar:** permite modificar la información de la cuenta.
- ▶ **Borrar:** sirve para borrar la cuenta.
- ▶ **Nuevo:** permite crear hasta 20 cuentas nuevas.

ⓘ Nota

No puede editar ni borrar las cuentas preconfiguradas.

Si desea crear una cuenta nueva, complete la información de red.

1. **Nombre de cuenta:** el nombre asociado a la nueva cuenta.
2. **Página de inicio:** dirección URL de la página de inicio.
3. **Perfil de Internet:** puede elegir uno entre los distintos perfiles de Internet.

Tenga presente que puede elegir un perfil de Internet al seleccionar la opción de la lista en la tecla central.

ⓘ Nota

1. AT&T ha provisto configuraciones predeterminadas con respecto a la información de la cuenta.
2. Al crear o editar una cuenta debe tener precaución. El navegador no puede conectarse a Internet si la información de la cuenta no es correcta.

Aspecto

Puede elegir la configuración del aspecto del navegador (Tamaño del texto, Codificación de caracteres, Control de desplazamiento, Mostrar imagen, Java Script).

Caché

Las páginas Web a las que haya accedido se almacenan en la memoria del teléfono.

- ▶ **Borrar caché:** borra todos los datos almacenados en la memoria caché.
- ▶ **Permitir caché:** permite definir un valor para especificar si un intento de conexión se hace mediante la memoria caché o no.

Nota

La memoria caché es una memoria de búfer que sirve para almacenar datos de manera temporaria, en especial los que provienen de Internet.

Cookies

La información o servicios a los que ha accedido están almacenados en la cookie. Este Menú permite Borrar los Cookies que ya están guardados en su teléfono y también seleccionar si desea permitir el guardar de Cookies en su teléfono.

Configuración de pantalla

Puede cambiar la configuración de la pantalla del navegador (Modo de procesamiento, Zoom, Minimapa).

Seguridad

La lista de certificados disponibles son:

- ▶ **Certificados:** puede ver la lista de certificados y observarla en detalle.
- ▶ **Borrar sesión:** elimina la sesión segura.

Configuraciones

Modo de navegación

Puede cambiar los métodos de navegación del explorador.

- ▶ **Navegación de 4 vías:** el cursor del navegador se desplaza o sigue los hipervínculos.
- ▶ **Puntero del mouse:** puede mover el cursor como un puntero de mouse.

Emergente seguro

Puede controlar los elementos emergentes que indican si la página es segura o no.

Acceso directo del navegador

Si se activa, puede usar el navegador de manera más rápida y conveniente con el teclado del teléfono. Si el acceso directo está activado, los siguientes números de botones están disponibles.

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Introduzca URL | 2. Páginas recientes |
| 3. Agregar esta página | 4. Página arriba |
| 5. Pantalla completa | 6. Descripción de la página |
| 7. Página abajo | 8. Nueva ventana |
| 9. Buscar texto | 0. Amplear |
| *. Ver marcadores | #. Reducir |

Comando de voz (Menú #.7.4)

• Modo

- **Velocidad:** No escucha más solicitaciones en "voz alta".
- **Normal:** el comando de voz se reproduce normalmente dando solicitaciones en "voz alta".

• Mejor coincidencia

- **1 coincidencia:** se muestra la coincidencia más probable para encontrar un número de la libreta de direcciones
- **4 coincidencias:** se muestran los cuatro nombres que más coincidan para encontrar un nombre de la libreta de direcciones

• Sensibilidad

- **High:** raramente el comando de voz del usuario y el sonido del entorno afectan el funcionamiento y el rendimiento del mecanismo de reconocimiento de voz.
- **Medium:** normalmente el comando de voz del usuario y el sonido del entorno afectan el funcionamiento del mecanismo de reconocimiento de voz.

- **Low:** el comando de voz del usuario y el sonido del entorno realmente afectan el funcionamiento del mecanismo de reconocimiento de voz.

- **Modo de altavoz**

- **Activación automática:** cuando selecciona esta opción, el sonido es lo suficientemente alto para ser escuchado cuando el teléfono está lejos del oído, en un lugar distante.
- **Apagado:** cuando selecciona esta opción, el sonido es más bajo y no puede escucharse cuando el teléfono está lejos del oído, en un lugar distante.

- **Alerta de llamada**

- **Sólo timbre:** Suena el timbre cuando recibe una llamada.
- **Timbre después de nombre:** Dice el nombre del contacto grabado en Agenda y después suena el timbre cuando recibe una llamada.
- **Repetición de nombre:** Dice el nombre del contacto que grabo en Agenda o número telefónico repetidamente cuando recibe una llamada.

Actualización de Software

Menú #.8

Este menú se usa para reanudar una actualización de software pospuesta. De existir nuevo software, el servidor de AT&T notifica a los dispositivos mediante un mensaje automático WAP.

También el usuario puede checar la última actualización usando la opción "Buscar Actualización". Si no existe ningún nuevo software el usuario no puede esta función por 24 horas.

Antes de actualizar el software después haberlo descargado del servidor de AT&T, el usuario puede decidir posponer esa acción. Es posible establecer que se emita un recordatorio en 30 minutos, 1 hora o 4 horas. Una vez transcurrido el tiempo especificado, los usuarios recibirán otra notificación o también pueden reanudar la operación pospuesta con este menú en cualquier momento.

La actualización del software solo puede ser pospuesta tres veces y se descargará automáticamente después del que el tercer período de retraso expire.

Información del Teléfono

Menu #.9

Este menú es para ver Mis números, Fabricante, Nombre del Modelo, ID del dispositivo, Versión de hardware, etc...

Preguntas y respuestas

Antes de llevar el teléfono a reparar o llamar al servicio técnico, revise si alguno de los problemas que presenta el teléfono están descritos en esta sección.

P ¿Cómo puedo ver la lista de llamadas marcadas, recibidas y perdidas?

R Oprima la tecla  [ENVÍO].

P ¿Por qué en ciertas áreas la conexión no es estable o no se oye bien?

R Cuando la recepción de la frecuencia es inestable en un área determinada, la conexión puede ser inconsistente o inaudible. Diríjase a otra área e inténtelo otra vez.

P ¿Por qué la conexión no es estable o se desconecta de repente, incluso una vez establecida?

R Cuando la frecuencia es inestable o débil, o si hay demasiados usuarios, una conexión puede cortarse incluso después de haberse establecido. Inténtelo nuevamente más tarde o desde otra área.

P ¿Por qué no se enciende la pantalla LCD?

R Extraiga la batería y después reemplácela. Luego encienda el teléfono. Si el problema persiste, cargue completamente la batería e inténtelo de nuevo.

P ¿Por qué el teléfono se calienta?

R El teléfono puede calentarse si se pasa mucho tiempo con una llamada, jugando juegos o incluso navegando por Internet. Esto no tiene efecto alguno sobre la vida o desempeño del producto.

P ¿Por qué la batería se agota tan rápido cuando se usa normalmente?

R Esto puede ocurrir por el entorno del usuario, una gran cantidad de llamadas o una señal débil.

P ¿Por qué no se marca ningún número cuando uno recupera una entrada de la libreta de direcciones?

R Compruebe que el número de haya almacenado correctamente usando la función de búsqueda de la libreta de direcciones. Vuévalos a guardar, de ser necesario.

Accesorios

Hay diversos accesorios disponibles para su teléfono celular. Puede seleccionar esas opciones según sus requisitos de comunicación en particular. Consulte a su distribuidor local para conocer su disponibilidad.

Adaptador de viaje

Este adaptador permite cargar la batería. Se conecta a tomacorrientes de 120 voltios y 60 Hz, comunes en los Estados Unidos.



Batería

Se dispone de baterías estándares.



Adaptador de corriente para uso en vehículos

Permite la operación manos libres. Incluye auricular y micrófono.



Kit de cable de datos

* Durante la instalación, asegúrese de conectar a la PC después de haber conectado el teléfono y el cable. De lo contrario, la PC podría presentar problemas.



Nota

- Utilice siempre accesorios LG genuinos. De lo contrario, podría invalidarse la garantía.
- Los accesorios pueden variar según la región; para mayor información, consulte con la empresa o el agente de servicio técnico de su región.

Para su seguridad

Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante sobre el uso y el funcionamiento de este teléfono. Lea toda la información con detenimiento para lograr un desempeño óptimo y para evitar cualquier daño o uso incorrecto del teléfono. Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente en esta guía del usuario podría anular su garantía para este equipo. Cambios o modificaciones no expresamente aprobadas por el fabricante puede anular la autoridad de el usuario para operar el equipo.

Antes de comenzar

Instrucciones de seguridad

¡ADVERTENCIA! Para reducir la posibilidad de descargas eléctricas, no exponga el teléfono a áreas de elevada humedad, como el baño, piscinas, etc.

Siempre guarde el teléfono alejado del calor. Nunca guarde el teléfono en lugares en los que pueda quedar expuesto a temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F) o mayores que 40 °C (104 °F), como al aire libre

en condiciones climáticas extremas o en el auto en un día de calor. La exposición al frío o al calor excesivo puede producir averías o daños al producto, o producir una falla catastrófica.

Tenga cuidado al utilizar el teléfono cerca de otros dispositivos electrónicos.

Las emisiones de radiofrecuencia (RF por su sigla en inglés) del teléfono celular pueden afectar equipos electrónicos cercanos que tengan una protección inadecuada. Debe consultar a los fabricantes de cualquier dispositivo médico personal, como los marcapasos y los audífonos, para determinar si son susceptibles de recibir interferencias del teléfono celular. Apague el teléfono cuando esté en un centro hospitalario o en una gasolinera. Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas, ya que esto puede hacer que la batería estalle.

¡IMPORTANTE! Antes de usar el teléfono, lea la información de seguridad de la Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones (TIA por su sigla en inglés) en la página 101.

Información de seguridad

Lea estas simples pautas. No cumplir las reglas podría ser peligroso o ilegal. En esta guía del usuario se ofrecen detalles adicionales.

- ▶ No desarme la unidad. Llévela a un técnico de servicio calificado cuando se requiera trabajo de reparación.
- ▶ Manténgala alejada de aparatos eléctricos, tales como TV, radios y computadoras personales.
- ▶ La unidad debe mantenerse alejada de fuentes de calor, como radiadores o cocinas.
- ▶ No la deje caer.
- ▶ No someta esta unidad a vibración mecánica o golpe.
- ▶ La cubierta del teléfono podría dañarse si se lo envuelve o se lo cubre con un envoltorio de vinilo.
- ▶ Use un paño seco para limpiar el exterior de la unidad. (No use solventes tales como benceno, thinner o alcohol).
- ▶ No permita que la unidad entre en contacto con humo o polvo excesivo.

- ▶ No coloque el teléfono junto a tarjetas de crédito o boletos de transporte; puede afectar la información de las cintas magnéticas.
- ▶ No toque la pantalla con un objeto punzante; de lo contrario, podría dañar el teléfono.
- ▶ No exponga el teléfono al contacto con líquidos o humedad.
- ▶ Use los accesorios tales como auriculares con precaución. No toque la antena innecesariamente.

Información y cuidado de la tarjeta de memoria

- ▶ La tarjeta de memoria no puede utilizarse para grabar datos protegidos por derechos de autor.
- ▶ Mantenga la tarjeta de memoria fuera del alcance de los niños.
- ▶ No deje la tarjeta de memoria en un lugar muy caluroso.
- ▶ No desarme ni modifique la tarjeta de memoria.

Información de la FCC sobre exposición a RF

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción sobre el Informe y orden FCC 96-326, adoptó un estándar de seguridad actualizado para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencia (RF) emitida por transmisores regulados por la FCC. Esas pautas son consistentes con el estándar de seguridad establecido previamente por los cuerpos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales.

El diseño de este teléfono cumple con las pautas de la FCC y estos estándares internacionales.

PRECAUCIÓN

Use sólo la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o modificaciones no autorizadas pueden afectar la calidad de la llamada telefónica, dañar al teléfono, anular su garantía o dar como resultado una violación de las reglas de la FCC. No use el teléfono si la antena está dañada. Si una

antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una ligera quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener una antena de reemplazo.

Operaciones de uso en el cuerpo

Este dispositivo fue probado para operaciones típicas de uso en el cuerpo, con la parte posterior del teléfono a 1,5 cm (0,6 pulgadas) del cuerpo del usuario. Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 1,5 cm (0,6 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. No deben usarse sujetadores de cinturón, fundas y otros accesorios de terceros que contengan componentes metálicos. Los accesorios usados sobre el cuerpo que no pueden mantener una distancia de separación de 0,6 pulgadas (1,5 cm) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono y que no han sido probados para operaciones típicas de uso en el cuerpo pueden no cumplir con los límites de exposición a RF de la FCC y deben evitarse.

Cumplimiento de Clase B con el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) Este dispositivo y sus accesorios no pueden causar interferencia dañina y (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Declaración de Parte 15.105

Este equipo ha sido analizado y se encontró que cumple con los límites para un aparato/dispositivo digital Clase B, según a la Parte 15 de Reglamentos de el FCC. Estos límites son diseñados para proveer protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera usos y puede radiar energía de frecuencia de radio y, si no es instalado y usado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía que interferencia no ocurrirá en una instalación particular.

Si este equipo causa interferencia o recepción de televisión dañina, cual puede ser determinada apagando o encendiendo el equipo, se recomienda que el usuario trate de corregir la interferencia usando uno o más de los pasos siguientes:

- ▶ Reorientar o relocal la antena de recibir
- ▶ Aumentar la separación entre el equipo y el receptor/auricular.
- ▶ Conectar el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito diferente de donde está conectado el receptor/auricular.
- ▶ Consulte el representante o ún técnico de radio/televisión con experiencia por ayuda.

Precauciones para la batería

- ▶ No la desarme.
- ▶ No le provoque un cortocircuito.
- ▶ No la exponga a altas temperaturas: 60 °C (140 °F).
- ▶ No la incinere.

Para su seguridad

Desecho de la batería

- ▶ Deseche la batería correctamente o llévela a su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- ▶ No la incinere ni use materiales peligrosos o inflamables.

Precauciones para el adaptador (cargador)

- ▶ El uso del cargador de batería incorrecto podría dañar su teléfono y anular la garantía.
- ▶ El adaptador o cargador de batería están diseñados sólo para ser usados en ambientes cerrados.

No exponga el cargador de batería ni el adaptador a la luz directa del sol ni lo use en lugares de elevada humedad, como el baño.

Protección de los oídos

- ▶ Si se expone a sonidos muy fuertes por largos períodos, la audición puede verse perjudicada. Por tal motivo, le recomendamos que no encienda ni apague el teléfono móvil cuando lo tenga cerca del oído. También le aconsejamos que el volumen tanto de la música como de las llamadas esté a un nivel razonable.
- ▶ Si escucha música mientras conduce, asegúrese de hacerlo a un volumen razonable para que pueda ser consciente de lo que ocurre a su alrededor. Esto es de vital importancia cuando intente cruzar la calle.

Pautas de seguridad

Información de seguridad de TIA

Esta sección proporciona la información completa de seguridad de TIA para teléfonos inalámbricos manuales. El manual del propietario debe contener información sobre marcapasos, audífonos y otros dispositivos médicos para la certificación CTIA. Se recomienda el uso de los demás términos de TIA cuando sea apropiado.

Exposición a la señal de radiofrecuencia

El teléfono inalámbrico manual portátil es un transmisor y receptor de radio de baja energía. Cuando está encendido, recibe y envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC por su sigla en inglés) adoptó las pautas de exposición a la radiofrecuencia con niveles de seguridad para los teléfonos inalámbricos manuales. Estas pautas son consistentes con el estándar de seguridad establecido previamente por los organismos de estándares internacionales y de los EE. UU.

ANSI C95.1 (1992) *

Informe NCRP 86 (1986)

ICNIRP (1996)

Estos estándares se basaron en evaluaciones exhaustivas y periódicas de la literatura científica pertinente. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y físicos de universidades, organismos gubernamentales dedicados a la salud e industrias revisaron la recopilación de estudios de investigación para desarrollar la norma ANSI (C95.1).

* Instituto de Estándares Nacionales de los EE. UU., Consejo Nacional para las Mediciones y la Protección contra Radiación, Comisión Internacional para la Protección contra las Radiaciones No Ionizantes

El diseño de este teléfono cumple con las pautas de la FCC (y esos estándares).

Cuidado de la antena

Use solamente la antena de reemplazo proporcionada o una antena aprobada. Las antenas, las modificaciones o los complementos no autorizados pueden dañar el teléfono y violar las regulaciones de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como sostendría cualquier otro teléfono: con la antena apuntando hacia arriba y por sobre el hombro.

Sugerencias para el funcionamiento eficiente del teléfono

Para que el teléfono funcione de manera más eficiente:

- ▶ Al usar el teléfono, no toque la antena sin necesidad. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede hacer que el teléfono funcione en un nivel de energía superior al necesario.

Conducción de vehículos

Consulte las leyes y las normas sobre el uso de teléfonos celulares en las áreas donde conduce. Siempre obedézcalas. Además, si usa el teléfono mientras conduce:

- ▶ Preste total atención a la conducción del vehículo, conducir de manera prudente es su primera responsabilidad.
- ▶ Use la función manos libres, si está disponible.
- ▶ Salga del camino y estacione antes de realizar o responder una llamada si así lo requirieran las condiciones de manejo.

Dispositivos electrónicos

La mayoría de los equipos electrónicos modernos están protegidos contra las señales de radiofrecuencia. Sin embargo, es posible que ciertos equipos electrónicos no estén protegidos contra estas señales del teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes del sector de la salud recomienda mantener al menos 15 cm (6 pulgadas) de distancia entre el teléfono inalámbrico y el marcapasos para evitar posibles interferencias con el marcapasos. Estas recomendaciones son consistentes con la investigación independiente y las recomendaciones del Instituto de investigación tecnológica inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- ▶ SIEMPRE deben mantener el teléfono a más de 15 cm (6 pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono está encendido.
- ▶ No deben llevar el teléfono en el bolsillo del pecho.
- ▶ Deben usar el oído opuesto al marcapasos para reducir la posibilidad de interferencia;
- ▶ Si por alguna razón sospecha de que haya interferencia, apague el teléfono de inmediato.

Audífonos

Es posible que algunos teléfonos inalámbricos digitales interfieran con algunos audífonos. En caso de interferencia, es conveniente que consulte a AT&T.

Otros dispositivos médicos

Si utiliza algún dispositivo médico, consulte con el fabricante si éste se encuentra adecuadamente protegido de la radiofrecuencia externa. Es posible que su médico pueda ayudarlo a conseguir dicha información.

Centros de atención a la salud

Apague el teléfono en los centros de atención a la salud si cualquier indicación en el área le pide que lo haga. Es posible que los hospitales o centros de atención a la salud usen equipos que sean sensibles a la energía de radiofrecuencia externa.

Vehículos

En los vehículos, las señales de radiofrecuencia pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o con protección inadecuada. Consulte al fabricante o a su representante sobre su vehículo.

Además, debe consultar al fabricante sobre cualquier equipo que se haya agregado a su vehículo.

Instalaciones con avisos

Apague el teléfono en cualquier instalación que tenga avisos que le pidan que lo haga.

Aviones

Las regulaciones de la FCC prohíben el uso del teléfono cuando el avión está en el aire. Apague el teléfono celular antes de abordar cualquier avión.

Zonas de explosiones

Para evitar la interferencia con operaciones de cargas explosivas, apague el teléfono cuando esté en una zona de explosiones o en áreas con letreros que indiquen que los radios de dos vías deben apagarse. Obedezca todas las señales e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en una zona con atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todas las señales e instrucciones. Las chispas en esas zonas pueden ocasionar una explosión o un incendio, causando lesiones corporales o incluso la muerte.

En general, pero no siempre, las zonas con atmósfera potencialmente explosiva están señaladas claramente. Las zonas potenciales son: áreas de abastecimiento de combustible (como las gasolineras); bajo cubierta en embarcaciones; instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustibles o sustancias químicas; vehículos que usen gas licuado de petróleo (como propano o butano); áreas en las que el aire contenga sustancias químicas o partículas (como granos, polvo o polvos metálicos); cualquier otra zona en la que normalmente se le indicaría que apague el motor del vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

La bolsa de aire se infla con gran fuerza. Por eso, NO coloque objetos, incluidos equipos inalámbricos portátiles ni fijos, en la zona que se encuentra sobre la bolsa de aire o en la zona de despliegue de la bolsa. Si el equipo inalámbrico se instala de manera inadecuada en el vehículo y la bolsa de aire se infla, se pueden ocasionar lesiones graves.

Información de seguridad

Lea y revise la siguiente información para usar el teléfono de manera segura y adecuada, y para evitar daños. Además, después de leer el manual del usuario siempre manténgalo en un lugar accesible.

- ▶ No desarme, abra, aplaste, doble, deforme, perforo ni ralle el teléfono.
- ▶ No modifique ni vuelva a armar la batería, no intente introducirle objetos extraños, no la sumerja ni exponga al agua u otros líquidos, no la exponga al fuego, explosión u otro peligro.
- ▶ Sólo use la batería para el sistema especificado.
- ▶ Sólo use la batería con un sistema de carga calificado según la norma IEEE 1725-2006. El uso de una batería o un cargador no calificado puede presentar peligro de incendio, explosión, escape u otro riesgo.
- ▶ No le provoque un cortocircuito a la batería ni permita que objetos metálicos conductores entren en contacto con los terminales de la batería.

Pautas de seguridad

- ▶ Reemplace la batería sólo por otra batería calificada con el sistema según la norma IEEE 1725-2006. El uso de una batería no calificada puede presentar peligro de incendio, explosión, escape u otro riesgo.
- ▶ Deseche de inmediato las baterías usadas conforme las regulaciones locales.
- ▶ Si los niños usan la batería, se los debe supervisar.
- ▶ Evite dejar caer el teléfono o la batería. Si el teléfono o la batería se cae, en especial en una superficie rígida, y el usuario sospecha que se han ocasionado daños, lleve el teléfono o la batería a un centro de servicio para revisión.
- ▶ El uso inadecuado de la batería puede resultar en un incendio, una explosión u otro peligro.
- ▶ Sólo se debe conectar el teléfono a productos USB que tengan el logotipo USB-IF o que hayan completado el programa de conformidad USB-IF.

Seguridad del cargador y del adaptador

- ▶ El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados en ambientes cerrados.

Información y cuidado de la batería

- ▶ Deseche la batería correctamente o llévela al proveedor local de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- ▶ La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- ▶ Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicos para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- ▶ No desarme ni golpee la batería, ya que podría originar descargas eléctricas, cortocircuito e incendio. Mantenga la batería en un lugar fuera del alcance de los niños.
- ▶ Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.

- ▶ Reemplace la batería cuando ya no funcione adecuadamente. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- ▶ Recargue la batería después de períodos prolongados sin uso para maximizar su vida útil.
- ▶ La vida útil de la batería varía según los patrones de uso y las condiciones del medioambiente.
- ▶ El uso prolongado de la luz de fondo, del navegador Mobile Web y de los kits de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.
- ▶ La función de autoprotección de la batería interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación está en un estado irregular. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- ▶ No coloque el teléfono en lugares expuestos al polvo excesivo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- ▶ Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- ▶ Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- ▶ Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de conector de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o bolígrafo) podrían provocar un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.

Pautas de seguridad

- ▶ No provoque cortocircuitos a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o bolígrafos en el bolsillo o bolso, al moverse, pueden causar un cortocircuito en los terminales + y – de la batería (las tiras de metal de la batería). El cortocircuito de los terminales podría dañar la batería y ocasionar una explosión.
- ▶ Usar el teléfono cerca de equipos receptores (como un televisor o una radio) puede causar interferencia.
- ▶ No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para reemplazar la antena dañada.

Aviso general

- ▶ Usar una batería dañada o introducir una batería en la boca puede causar graves lesiones.
- ▶ No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco ni boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- ▶ Hablar por teléfono durante un período prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante el uso.
- ▶ Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, déjelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- ▶ No sumerja el teléfono en el agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado LG.
- ▶ No pinte el teléfono.
- ▶ Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.
- ▶ Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- ▶ No apague ni encienda el teléfono cuando lo ponga al oído.

Actualización de la FDA para los consumidores

Actualización para los consumidores sobre teléfonos celulares del centro de dispositivos médicos y salud radiológica de la Administración de Alimentos y Drogas de los EE. UU. (FDA por su sigla en inglés).

1. ¿Los teléfonos inalámbricos representan un riesgo para la salud?

La información científica disponible no demuestra que existan problemas de salud asociados con el uso de los teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean completamente seguros. Cuando los teléfonos inalámbricos se usan emiten niveles bajos de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de las microondas. También emiten niveles bajos de energía de RF cuando están en modo de espera. Mientras que los niveles altos de RF pueden repercutir en la salud (al calentar los tejidos), la exposición a RF en bajo nivel no genera incidencias de calentamiento y no causa efectos adversos conocidos a la salud. Muchos estudios sobre exposiciones a RF de nivel bajo no encontraron ningún efecto biológico. Algunos estudios sugirieron la posibilidad de que ocurran algunos efectos biológicos,

pero estos descubrimientos no han sido confirmados por otras investigaciones. En algunos casos, otros investigadores tuvieron dificultad para reproducir estos estudios o para determinar las razones de los resultados inconsistentes.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA respecto a la seguridad de los teléfonos inalámbricos?

Conforme a la ley, la FDA no analiza la seguridad de los productos que emiten radiación como los teléfonos inalámbricos, antes de que los vendan. Sin embargo, analiza los nuevos dispositivos médicos y las nuevas drogas. No obstante, la agencia tiene autoridad para tomar medidas si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia en un nivel que sea peligroso para el usuario. En ese caso, la FDA puede exigirles a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informen a los usuarios sobre el riesgo para la salud y que reparen, reemplacen o soliciten la devolución de los teléfonos para eliminar el peligro.

Pautas de seguridad

Aunque la actual información científica no justifica acciones regulatorias de la FDA, la agencia instó a la industria de teléfonos inalámbricos a que tome una serie de medidas, incluidas las siguientes:

- ▶ Respalda la investigación necesaria sobre posibles efectos biológicos del tipo de RF emitido por los teléfonos inalámbricos.
- ▶ Idear teléfonos inalámbricos con un diseño que reduzca la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para el funcionamiento del dispositivo.
- ▶ Cooperar y proporcionar a los usuarios la mejor información posible sobre los eventuales efectos para la salud de los seres humanos al usar teléfonos inalámbricos.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de los organismos federales responsables de los diferentes aspectos de la seguridad de la RF para garantizar los esfuerzos coordinados federales. Los siguientes organismos pertenecen a este grupo de trabajo:

- ▶ Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional
- ▶ Agencia de Protección Ambiental
- ▶ Administración de la Seguridad y Salud Laborales

- ▶ Administración de la Seguridad y Salud Ocupacionales
- ▶ Dirección Nacional de Telecomunicaciones e Información

Los Institutos Nacionales de la Salud también participan en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte responsabilidades regulatorias de los teléfonos inalámbricos con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos vendidos en los EE. UU. deben cumplir con las pautas de seguridad de la FCC que limitan la exposición a RF. La FCC se basa en la FDA y otros organismos de la salud para preguntas relacionadas con la seguridad de los teléfonos inalámbricos.

Además, la FCC regula las estaciones base que usan las redes de teléfonos inalámbricos. Aunque estas estaciones base funcionan con una energía superior a la de los teléfonos inalámbricos, las exposiciones a RF que las personas sufren de estas estaciones, por lo general, son mucho menores que las que pueden sufrir de los teléfonos inalámbricos. Por lo tanto, las estaciones base no están sujetas a las preguntas de seguridad tratadas en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos están sujetos a esta actualización?

La expresión “teléfono inalámbrico” se refiere a los teléfonos inalámbricos manuales con antenas integradas, en general denominados teléfonos “celulares”, “móviles” o “PCS”. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a energía de RF mensurable debido a la poca distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones, restringidas por las pautas de seguridad de la FCC, fueron desarrolladas con las recomendaciones de la FDA y otros organismos federales de seguridad y salud. Cuando la distancia entre el teléfono y el usuario es superior, la exposición de RF se reduce de manera drástica, ya que la exposición a RF disminuye rápidamente con el aumento de la distancia desde la fuente. Los denominados “teléfonos inalámbricos fijos”, que tienen una unidad base conectada al cable telefónico en una casa, funcionan, por lo general, en niveles de energía mucho menores y, por lo tanto, ocasionan exposiciones a RF mucho menores que las de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Hasta ahora, cuáles son los resultados de la investigación realizada?

La investigación realizada hasta el momento produjo resultados contradictorios y muchos estudios presentaron errores en sus métodos de investigación. Los experimentos realizados en animales que investigan los efectos de la exposición a la energía de RF característica de los teléfonos inalámbricos generaron resultados contradictorios que, por lo general, no pueden repetirse en otros laboratorios. Sin embargo, un número pequeño de estudios en animales, realizados en laboratorios, sugirieron que los niveles bajos de RF pueden acelerar el desarrollo del cáncer. No obstante, muchos de los estudios que demostraron un aumento en el desarrollo del tumor usaron animales que habían sido modificados genéticamente o tratados con sustancias químicas que causan cáncer para que fueran propensos a desarrollar cáncer si no se expusieran a la RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF hasta 22 horas por día. Estas no son las mismas condiciones en las que las personas usan los teléfonos inalámbricos, por lo tanto, no sabemos con exactitud qué significan los resultados de esos estudios para la salud de los seres humanos.

Se publicaron tres grandes estudios sobre epidemiología desde diciembre de 2000. Estos estudios investigaron alguna asociación posible entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer cerebral primario, el glioma, el tumor cerebral benigno de meninge o el neuroma acústico, los tumores cerebrales o de glándula salivaría, la leucemia u otros cánceres. Ninguno de ellos demostró la existencia de efectos dañinos para la salud provenientes de las exposiciones a RF de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre exposiciones de larga duración, ya que el período promedio del uso del teléfono fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué tipo de investigación es necesaria para decidir si la exposición a RF de teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación entre estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de personas que realmente usan teléfonos inalámbricos proporcionaría parte de la información necesaria. Estudios sobre la exposición de por vida de animales pueden completarse en algunos años. Sin embargo, se necesitaría una gran cantidad de animales para proporcionar pruebas contundentes de un efecto que

promueve el cáncer, si lo hubiera. Los estudios epidemiológicos pueden brindar información que se aplica directamente a las poblaciones de los seres humanos, pero tal vez haga falta realizar un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas sobre algunos de los efectos en la salud, como el cáncer. Esto se debe al intervalo de tiempo entre el período de exposición a un agente que provoca cáncer y el período que tarda el tumor en desarrollarse (en caso de que se desarrolle) que puede ser de muchísimos años. Las dificultades para medir la exposición real a la RF durante un uso diario de teléfonos inalámbricos impiden la interpretación de los estudios epidemiológicos. Muchos factores afectan esta medida, por ejemplo, el ángulo en el que se sostiene el teléfono o el modelo del teléfono usado.

6. ¿Cuáles son las acciones que la FDA está tomando para descubrir más información sobre los posibles efectos para la salud de la RF del teléfono inalámbrico?

La FDA está trabajando con el Programa nacional de toxicología de los Estados Unidos y con grupos de investigadores de todo el mundo para garantizar la conducción de estudios de alta prioridad en animales con el fin de tratar importantes cuestiones

sobre los efectos de la exposición a la energía de RF. La FDA ha sido la principal participante en el proyecto internacional sobre los campos electromagnéticos (EMF por su sigla en inglés) de la Organización Mundial de Salud desde su comienzo en 1996. Un importante resultado de este trabajo fue el desarrollo de una agenda detallada de los requerimientos de investigación que ha impulsado la implantación de nuevos programas de investigación alrededor del mundo. El proyecto también ayudó a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas del EMF. La FDA y la Asociación de Internet y Telecomunicaciones Celulares (CTIA por su sigla en inglés) tienen un acuerdo formal de desarrollo e investigación cooperativa (CRADA por su sigla en inglés) para investigar la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la regulación científica y obtiene resultados de expertos de organizaciones gubernamentales, académicas y de la industria. La investigación financiada por la CTIA se conduce mediante contratos con investigadores independientes. La investigación inicial abarcará estudios de laboratorio y estudios sobre usuarios de teléfonos inalámbricos. El acuerdo CRADA también incluirá una evaluación completa de los requerimientos adicionales de

investigación en el contexto de los últimos desarrollos de investigación alrededor del mundo.

7. ¿Cómo puedo saber el nivel de exposición a la energía de radiofrecuencia que puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos vendidos en los Estados Unidos deben cumplir con las pautas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció estas pautas con el asesoramiento de la FDA y de otros organismos federales de salud y seguridad. El límite según la FCC para la exposición a RF desde teléfonos inalámbricos se definió a una tasa de absorción específica (SAR por su sigla en inglés) de 1,6 watt por kilogramo (1,6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE por su sigla en inglés) y el Consejo Nacional para las Mediciones y la Protección contra Radiación. Este límite tiene en cuenta la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se definió en niveles muy inferiores a los niveles conocidos que pueden generar efectos adversos. Los

fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar el nivel de exposición a la RF de cada modelo de teléfono a la FCC. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/>) proporciona instrucciones para reconocer el número de identificación de la FCC en su teléfono para que pueda detectar el nivel de exposición a la RF de su teléfono en la lista en línea.

8. ¿Qué hizo la FDA para medir la energía de radiofrecuencia proveniente de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE por su sigla en inglés) está desarrollando un estándar técnico para medir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF por su sigla en inglés) de los teléfonos inalámbricos y de otros terminales inalámbricos con la participación y el liderazgo de los científicos e ingenieros de la FDA. El estándar, “práctica recomendada para determinar la tasa pico de absorción específica (SAR por su sigla en inglés) en el cuerpo humano debido a los dispositivos para comunicación inalámbrica: técnicas experimentales”, establece la primera metodología de prueba consistente para medir la tasa en que la RF se deposita en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba usa un modelo de simulación de

tejidos de la cabeza humana. Se prevé que la metodología de prueba SAR estandarizada mejorará de manera significativa la consistencia entre las medidas tomadas del mismo teléfono en diferentes laboratorios. SAR es la medida de la cantidad de energía absorbida en el tejido por una parte o por todo el cuerpo. Se mide en watt/kg (o miliwatt/g) de la materia. Esta medida se usa para determinar si el teléfono inalámbrico cumple con las pautas de seguridad.

9. ¿Qué medidas puedo tomar para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia desde mi teléfono inalámbrico?

Si existe un riesgo proveniente de estos productos, y a este punto no sabemos si lo hay, probablemente sea muy bajo. Pero si le interesa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar algunas medidas simples para minimizar la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Como el tiempo es un factor clave para el nivel de exposición que una persona recibe, disminuir la cantidad de tiempo empleada en el uso del teléfono inalámbrico reducirá la exposición a RF. Si debe mantener largas conversaciones por teléfono inalámbrico todos los días, puede mantener mayor distancia entre su cuerpo y la fuente de

RF, ya que el nivel de exposición disminuye dramáticamente con la distancia. Por ejemplo, puede usar un auricular y alejar el teléfono inalámbrico del cuerpo o usar un teléfono inalámbrico conectado a una antena remota. Una vez más, la información científica no demuestra que los teléfonos inalámbricos son dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede tomar medidas como las mencionadas anteriormente para reducir la exposición a RF proveniente del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Los niños pueden usar teléfonos inalámbricos?

La información científica no demuestra que los teléfonos inalámbricos sean una amenaza para los usuarios, incluidos los niños y adolescentes. Si desea tomar medidas para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas mencionadas anteriormente se aplican a los niños y adolescentes que usan teléfonos inalámbricos. Reducir el tiempo empleado en el uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF. Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales aconsejaron que los niños no deben usar teléfonos inalámbricos. Por

ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó folletos que contenían esa recomendación en diciembre de 2000. Ellos mencionaron que no existe evidencia de que el uso del teléfono inalámbrico cause tumores cerebrales u otros efectos negativos. Su recomendación de limitar el uso del teléfono inalámbrico por parte de los niños era estrictamente preventiva; no se basó en evidencia científica de que exista algún riesgo para la salud.

11. ¿Puede haber interferencia entre el teléfono inalámbrico y los equipos médicos?

La energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con los dispositivos electrónicos. Por esta razón, la FDA ayudó a desarrollar un método de prueba minucioso para medir la interferencia electromagnética (EMI por su sigla en inglés) entre los marcapasos y desfibriladores cardíacos implantados y los teléfonos inalámbricos. Ahora, este método de prueba es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el Desarrollo de Instrumentos Médicos (AAMI por su sigla en inglés). La versión preliminar final, un esfuerzo conjunto entre la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros

grupos más se completó a fines de 2000. Este estándar permitirá que los fabricantes garanticen la seguridad de los marcapasos y desfibriladores cardíacos de la EMI proveniente de los teléfonos inalámbricos. La FDA probó la interferencia de teléfonos inalámbricos manuales con audífonos y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requerimientos de desempeño de los audífonos y teléfonos inalámbricos para que no haya interferencia cuando una persona usa un teléfono “compatible” y un audífono “compatible” al mismo tiempo. El estándar fue aprobado por el IEEE en 2000. La FDA continúa controlando el uso de teléfonos inalámbricos para determinar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se llegara a detectar una interferencia dañina, la FDA conducirá las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajar para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo encontrar más información?

Para obtener más información, consulte las siguientes fuentes

Página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos
(<http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de comunicaciones (FCC)
(<http://www.fcc.gov/>)

Comisión Internacional sobre Protección contra Radiación No Ionizante
(<http://www.icnirp.de>)

Proyecto internacional EMF de la Organización Mundial de Salud (WHO por su sigla en inglés)
(<http://www.icnirp.de>)

National Radiological Protection Board (Consejo Nacional para la Protección Radiológica), Reino Unido
(<http://www.nrpb.org.uk>)

Diez consejos de seguridad para los conductores

El teléfono inalámbrico le brinda la gran ventaja de comunicarse mediante la voz casi desde cualquier lugar y a cualquier hora. Una importante responsabilidad acompaña los beneficios de los teléfonos inalámbricos, un compromiso que todo usuario debe mantener.

Cuando maneja un vehículo, conducir es su primera responsabilidad.

Al usar el teléfono inalámbrico mientras está al volante del vehículo, tenga buen sentido común y recuerde los siguientes consejos:

1. Familiarícese con el teléfono inalámbrico y sus funciones como el marcado rápido y el remarcado. Lea con atención el manual de instrucciones y aprenda a aprovechar la ventaja de las valiosas funciones que la mayoría de los teléfonos ofrece, incluidos el remarcado automático y la memoria. Además, intente memorizar el teclado del teléfono para poder usar la función de marcado rápido sin desviar la atención del camino.
2. Use un dispositivo manos libres, cuando esté disponible. Hoy en día, muchos accesorios manos libres para teléfonos inalámbricos están disponibles y son fáciles de conseguir. Ya sea que elija un dispositivo que se conecta al teléfono inalámbrico o un auricular de manos libres, aproveche la ventaja de estos dispositivos si están disponibles.
3. Deje el teléfono inalámbrico al alcance de su mano. Asegúrese de colocar su teléfono inalámbrico al alcance de su mano y donde pueda alcanzarlo sin quitar los ojos del camino. Si recibe una llamada en un momento inoportuno, de ser posible, deje que su correo de voz conteste la llamada.
4. No mantenga conversaciones durante condiciones o situaciones peligrosas de conducción. Avísele que está conduciendo a la persona que está hablando por teléfono con usted; de ser necesario, suspenda la llamada si está manejando por tráfico pesado o en condiciones climáticas peligrosas. La lluvia, el aguanieve, la nieve y el hielo pueden ser peligrosos, pero el tráfico pesado también. Como conductor, su primera responsabilidad es prestar atención al camino.

Pautas de seguridad

5. No tome notas ni busque números telefónicos mientras conduce. Si está leyendo una libreta de direcciones o una tarjeta comercial, o escribiendo una lista de cosas que debe hacer mientras conduce, no mira por donde está yendo. Es sentido común. No termine involucrado en una situación peligrosa porque estar leyendo o escribiendo y no estar prestando atención al camino o a los vehículos a su alrededor.
6. Llame de manera sensata y analice el tránsito; de ser posible, haga llamadas cuando no esté en movimiento o antes de ingresar en el tránsito. Intente planear sus llamadas antes de comenzar a conducir o intente hacer sus llamadas cuando se encuentre detenido en una señal que le solicita que pare, en un semáforo en rojo u otra situación en la que esté detenido. Sin embargo, si necesita llamar mientras conduce, siga esta sencilla sugerencia: marque sólo algunos números, mire el camino y los espejos y luego continúe.
7. No mantenga conversaciones estresantes ni emocionales que lo puedan distraer. Las conversaciones estresantes o emocionales y la conducción no deben mezclarse; esas conversaciones distraen e incluso pueden ser peligrosas cuando está al volante. Dígale que está conduciendo a la persona que está hablando con usted y de ser necesario, suspenda las conversaciones que puedan desviar su atención del camino.
8. Use el teléfono inalámbrico para pedir ayuda. El teléfono inalámbrico es una de las mejores herramientas que puede tener para protegerse a usted y proteger a su familia de situaciones peligrosas; con el teléfono a su lado, la ayuda está a sólo tres números de distancia. Marque 911 u otro número de llamada de emergencia en caso de incendio, accidente en el tránsito, peligro en el camino u emergencia médica. Recuerde, es una llamada gratuita desde su teléfono inalámbrico.

9. Use el teléfono inalámbrico para ayudar a otras personas en emergencias. El teléfono inalámbrico le brinda la oportunidad perfecta para ser un “buen samaritano” en la comunidad. Si llega a presenciar un accidente automovilístico, un crimen u otra emergencia grave donde hay vidas que pueden estar en peligro, llame al 911 u otro número local de llamada de emergencia, de la misma manera que le gustaría que otros lo hicieran por usted.
10. Llame a la asistencia en ruta o a un número especial para asistencia de no emergencia desde el teléfono inalámbrico, cuando sea necesario. Es posible que se encuentre con ciertas situaciones mientras conduce que requieren atención, pero no son lo suficientemente urgentes para ameritar una llamada a los servicios de emergencia. Sin embargo, aún así puede usar su teléfono inalámbrico para ayudar. Si ve un vehículo averiado que no presenta un peligro grave, un semáforo roto, un accidente de tránsito leve donde nadie parece herido o un vehículo que sabe que es robado, llame a la asistencia en ruta o a un número especial para asistencia de no emergencia desde el teléfono inalámbrico.

Para obtener más información, llame al 888-901-SAFE o visite nuestro sitio Web www.wow-com.com

Información para el consumidor sobre la tasa de absorción específica

Este modelo de teléfono cumple los requisitos del gobierno sobre exposición a las ondas radiales.

Su teléfono inalámbrico es esencialmente un transmisor y receptor de radio. Ha sido diseñado y fabricado para no exceder los límites de emisión en cuanto a exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) del gobierno de los EE. UU. Estos límites son parte de pautas globales y establecen los niveles permitidos de energía de RF para la población general. Las pautas se basan en estándares que se desarrollaron por organizaciones científicas independientes durante evaluaciones periódicas y exhaustivas de estudios científicos. Estos estándares incluyen un margen de seguridad sustancial establecido para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de la edad y la salud.

Pautas de seguridad

El estándar de exposición para los teléfonos móviles inalámbricos emplea una unidad de medida conocida como la tasa de absorción específica o SAR por su sigla en inglés. El límite de la SAR definido por la FCC es de 1,6 W/kg. * Las pruebas de SAR se llevan a cabo usando posiciones de operación estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de potencia más elevado certificado en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al máximo nivel de potencia certificado, el nivel de SAR real del teléfono mientras está en funcionamiento puede ser bien por debajo del valor máximo. Como el teléfono ha sido diseñado para funcionar en varios niveles de potencia a fin de usar sólo la potencia requerida para llegar a la red, en general, cuanto más cerca se encuentre de una antena de estación base inalámbrica, más baja será la salida de potencia.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para la venta al público, debe ser probado y certificado ante la FCC de que no excede el límite establecido por el requisito adoptado por el gobierno para una exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en el oído y usado en el cuerpo), según lo requerido por la FCC para cada modelo. El valor más elevado de la SAR para este modelo de teléfono cuando se lo probó para ser usado en el oído es de 0,761 W/kg y cuando se lo usa sobre el cuerpo, según lo descrito en este manual del usuario, es de 0,59 W/kg. (Las medidas para el uso en el cuerpo difieren entre los modelos de teléfonos, y dependen de los accesorios disponibles y los requerimientos de la FCC). Si bien pueden existir diferencias entre los niveles de SAR de diversos teléfonos y en varias posiciones, todos cumplen con el requisito del Gobierno para una exposición segura.

La FCC ha otorgado una Autorización de Equipos para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR informados evaluados en cumplimiento con las pautas de emisión de RF de la FCC. La información de la SAR sobre este modelo de teléfono está archivada en la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant de <http://www.fcc.gov/> después de buscar FCC ID BEJGD710.

Puede encontrar información adicional sobre Tasas de Absorción Específicas en el sitio Web de la Asociación de Industrias de Telecomunicaciones Celulares (CTIA) en <http://www.wow-com.com>

* En los Estados Unidos y el Canadá, el límite de la SAR para teléfonos móviles usado por el público es de 1,6 watt/kg (W/kg) en un promedio de más de un gramo de tejido. El estándar incorpora un margen de seguridad sustancial para brindar protección adicional al público y para explicar las variaciones en las mediciones.

Glosario

Para ayudarlo a entender los principales términos técnicos y abreviaturas utilizados en este manual y aprovechar al máximo las funciones del teléfono móvil, le presentamos algunas definiciones a continuación.

Restr. Llam.

La capacidad para restringir llamadas salientes y entrantes.

Desvío de llamada

La capacidad para volver a programar las llamadas a otro número.

Llam. en espera

La capacidad para informar a los usuarios que tienen una llamada entrante mientras están ocupados con otra llamada.

Servicio general de paquetes por radio (GPRS)

El servicio GPRS garantiza conexión continua a Internet para usuarios de teléfonos móviles y computadoras. Se basa en las conexiones de teléfonos celulares por conmutación de circuitos del Sistema global para comunicaciones móviles (GSM por su sigla en inglés) y el Servicio de mensajes cortos (SMS por su sigla en inglés).

Sistema global para comunicaciones móviles (GSM)

Norma internacional para la comunicación mediante teléfonos celulares, que garantiza la compatibilidad entre varios operadores de red. GSM cubre la mayoría de los países europeos y muchos otros países alrededor del mundo.

Java

Lenguaje de programación que genera aplicaciones que pueden ejecutar todas las plataformas de hardware, ya sean pequeñas, medianas o grandes, sin modificaciones.

Ha sido promocionado y muy utilizado en la Web, tanto para sitios Web públicos como Intranets. Cuando un programa Java se ejecuta de una página Web, se lo denomina Java applet (microprograma). Cuando se ejecuta en un teléfono móvil o localizador, se lo denomina MIDlet.

Servicios de identificación de línea (identificador de llamada)

Servicio que permite a los suscriptores ver o bloquear los números telefónicos de las personas que llaman.

Llamadas de conferencia

Capacidad para establecer una llamada en conferencia que involucra hasta cinco grupos diferentes.

Contraseña de tel.

Código de seguridad usado para desbloquear el teléfono cuando haya seleccionado la opción para bloquearlo automáticamente cada vez que se enciende.

Roaming

Permite usar el teléfono cuando se encuentra fuera del área de servicio de origen (por ejemplo, al viajar).

Número de marcado de servicio (SDN)

Los números telefónicos suministrados por el proveedor de servicios que dan acceso a servicios especiales, como correo de voz, consultas de directorios, asistencia al cliente y servicios de emergencia.

SmartChip

Tarjeta que contiene un chip con toda la información necesaria para operar el teléfono (información de red y memoria, además de los datos personales del suscriptor). La tarjeta SmartChip se encaja en una pequeña ranura en la parte posterior del teléfono y está protegida por la batería.

Servicio de mensajes cortos (SMS)

Servicio de red que se encarga del envío y la recepción de mensajes de texto desde/hacia otro suscriptor sin necesidad de hablar con el suscriptor correspondiente. El mensaje creado o recibido (hasta 160 caracteres de longitud) puede mostrarse, recibirse, editarse y enviarse.

Información de patentes

Este producto se fabricó bajo una o más de las siguientes patentes de los EE. UU.:
5276765, 5749067, 6061647

Índice

A

Actualización de software	96
Agenda	62
Alerta de minuto	87
Audio y tonos de timbre	81

B

Bloc de notas	71
Bluetooth	88
Borradores	41
Buzón de entrada	40
Buzón de salida	41

C

Calculadora	71
Calculadora de propinas	73
Calendario	70
Carga del teléfono	12
Comprar juegos	65
Comprar tonos	65, 81
Convertidor de unidad	73
Correo de voz	42
Cronómetro	72

D

Desecho de la batería	104
-----------------------------	-----

Desvío de llamada	85
Durante una llamada	22

E

Email móvil	64
Establecer modo de vuelo	83

F

Fecha y hora	82
Fondos de pantalla	84

G

GPRS	126
Grabar video	75
Grupos	62

H

Hacer una llamada	15
-------------------------	----

L

Lista de Marcación Rápida	62
Llamada de video compartido	23

M

Marcación automática	86
Mensajería	92
MI	56

Mis números	63
Modo de respuesta	87

N

Números de servicio	63
---------------------------	----

R

Reloj mundial	71
Reproducción de música	50
Reproductor de música	49
Responder una llamada	16

S

Seguridad	83, 94
-----------------	--------

T

Tareas	71
Tiempo de luz de fondo	85
Tomar foto	73

V

Video	66
-------------	----

